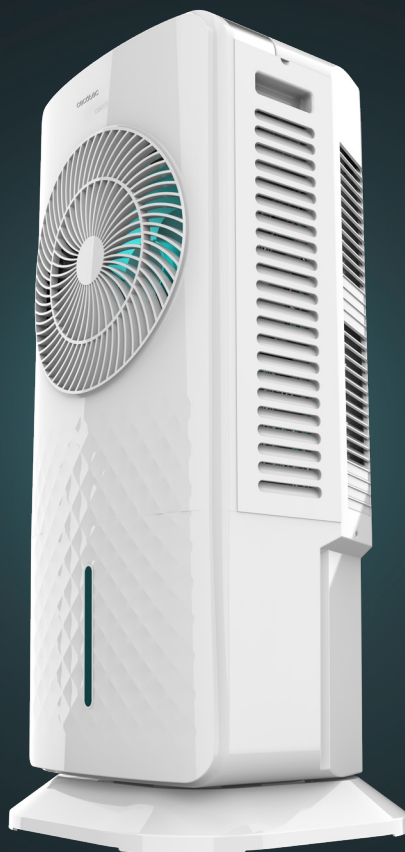


cecotec

ENERGYSILENCE 3500 COOL COMPACT SMART

Climatizador evaporativo / Evaporative cooler



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	13
Instruções de segurança	15
Veiligheidsvoorschriften	17
Instrukcja bezpieczeństwa	19
Bezpečnostní pokyny	22

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	24
2. Antes de usar	24
3. Funcionamiento	24
4. Limpieza y mantenimiento	28
5. Resolución de problemas	29
6. Especificaciones técnicas	29
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	30
8. Garantía y SAT	30
9. Copyright	31

INDEX

1. Parts and components	32
2. Before use	32
3. Operation	32
4. Cleaning and maintenance	35
5. Troubleshooting	37
6. Technical specifications	37
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	38
8. Technical support and warranty	38
9. Copyright	38

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	39
2. Avant utilisation	39
3. Fonctionnement	39
4. Nettoyage et entretien	43
5. Résolution de problèmes	44
6. Spécifications techniques	44
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	45
8. Garantie et SAV	45
9. Copyright	46

INHALT

1. Teile und Komponenten	47
2. Vor dem Gebrauch	47
3. Bedienung	47
4. Reinigung und Wartung	51
5. Problembhebung	52
6. Technische Spezifikationen	53
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	53
8. Garantie und Kundendienst	54
9. Copyright	54

INDICE

1. Parti e componenti	55
2. Prima dell'uso	55
3. Funzionamento	55
4. Pulizia e manutenzione	59
5. Risoluzione dei problemi	60
6. Specifiche tecniche	60
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	61
8. Garanzia e supporto tecnico	61
9. Copyright	62

ÍNDICE

1. Peças e componentes	63
2. Antes de usar	63
3. Funcionamento	63
4. Limpeza e manutenção	66
5. Resolução de problemas	68
6. Especificações técnicas	68
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	69
8. Garantia e SAT	69
9. Copyright	69

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	70
2. Vóór u het apparaat gebruikt	70
3. Werking	70
4. Schoonmaak en onderhoud	74
5. Probleemoplossing	75
6. Technische specificaties	75
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	76
8. Garantie en technische ondersteuning	76
9. Copyright	77

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	78
2. Przed użyciem	78
3. Funkcjonowanie	78
4. Czyszczenie i konserwacja	82
5. Rozwiązywanie problemów	83
6. Specyfikacja techniczna	83
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	84
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	84
9. Prawa autorskie	85

OBSAH

1. Díly a součásti	86
2. Před použitím	86
3. Provoz	86
4. Čištění a údržba	89
6. Řešení problémů	91
6. Technické specifikace	91
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	92
8. Záruka a technický servis	92
9. Copyright	92

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- **PRECAUCIÓN:** Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico, quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las

conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

- No desconecte nunca tirando del cable.
- Si el producto cae accidentalmente al agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- No utilice el dispositivo si detecta algún fallo o signo inusual.
- No utilice el producto cerca de combustibles o gases explosivos.
- No coloque el dispositivo justo debajo de una toma de corriente.
- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes en movimiento del dispositivo.
- Asegúrese de que el producto esté colocado sobre una superficie plana y estable y no lo mueva durante su funcionamiento.
- No utilice el dispositivo cerca de ventanas o de sitios donde tenga riesgo de mojarse (mínimo 2 metros de distancia), el agua podría causar descargas eléctricas.
- No utilice el producto debajo o al lado de cortinas.
- No cubra las aberturas de entrada y salida de aire y no coloque el cable del producto debajo de alfombras u otros objetos durante su funcionamiento. Mantenga una distancia mínima a cada lado, al frente y detrás del producto.
- No deje el aparato sin supervisión mientras esté en uso.
- No se recomienda utilizar el producto con cables alargadores.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente cuando no esté siendo usado, antes de montarlo o desmontarlo y antes de moverlo a un lugar nuevo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento del producto deben

llevarse a cabo de acuerdo con este manual para asegurar el buen funcionamiento del dispositivo.

- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- CAUTION: for the safety of your children, do not leave packaging material (plastic bags, cardboard, polyethylene, etc.) within their reach.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Cleaning and maintenance tasks should not be carried out by unsupervised children.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the appliance marking and that the wall outlet is earthed.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec

Technical Support Service in order to avoid any type of danger.

- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Do not switch the appliance off by pulling from the cable.
- If the appliance falls accidentally into water, unplug it immediately. Do not touch the water!
- Do not operate the device if any fault or unusual sign is detected.
- Do not operate the product next to combustible or explosive gas.
- The appliance must not be placed immediately below a socket.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body away from the openings and moving parts of the device.
- Make sure the appliance is placed on a flat and stable surface and do not move it during operation.
- Do not use the appliance near a window or places where it could get wet (2 metres away), as water could cause an electric shock.
- Do not operate the product under or next to curtains.
- Do not cover the air inlet and outlet and do not place the product's cord under carpets or other objects during operation. Keep the front, back, and sides of appliance at a minimum safety distance from walls and other objects.
- Do not leave the appliance unattended while in use.
- It is not recommended to use the product with an extension cord.
- Always turn off and unplug the device when not in use and before assembling, disassembling, or moving it. Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.

- Cleaning and maintenance tasks should be carried out according to this manual to ensure the correct operation of the device.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser votre appareil.

- Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.
- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- **PRÉCAUTION** : Pour la sécurité de vos enfants, ne laissez pas les matériaux d'emballage (sacs en plastique, carton, polyéthylène, etc.) à leur portée.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.

- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble.
- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- N'utilisez pas l'appareil si vous détectez une défaillance ou quelque chose d'inhabituel.
- N'utilisez pas l'appareil près de combustibles ou gaz explosifs.
- Ne placez pas l'appareil immédiatement sous une prise de courant.
- Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et des parties en mouvement du produit.
- Assurez-vous que l'appareil soit placé sur une surface plate et stable pendant son fonctionnement. Ne le déplacez pas pendant utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil près de fenêtres ou dans des endroits où il risquerait d'être mouillé (minimum 2 mètres de distance), l'eau pourrait provoquer des décharges électriques.
- N'utilisez pas l'appareil sous ou à côté de rideaux.
- Ne recouvrez pas les ouvertures d'entrée et de sortie d'air et ne placez pas le câble de l'appareil sous des tapis ou autres objets pendant son fonctionnement. Maintenez une distance minimale sur les côtés, devant et derrière l'appareil.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance alors qu'il est en fonctionnement.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser l'appareil avec des rallonges.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le monter ou de le démonter et avant de le déplacer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Les tâches de nettoyage et d'entretien de l'appareil doivent être réalisées en accord avec ce manuel pour assurer un correct fonctionnement.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- VORSICHT: Lassen Sie zur Sicherheit Ihrer Kinder kein Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Karton, Polyethylen usw.) in deren Reichweite liegen.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von einem offiziellen Cecotec-Servicezentrum repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel um abzuschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Fehler oder ungewöhnliche Sachen feststellen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Gasen.
- Stellen Sie nicht das Gerät unter einer Steckdose.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt auf eine ebene, stabile Oberfläche gestellt wird und dass es während des Betriebs nicht bewegt wird.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern oder an Orten, an denen die Gefahr besteht, nass zu werden (mindestens 2 Meter entfernt), das Wasser könnte elektrische Schläge verursachen.
- Das Gerät kann nicht unter oder neben einem Vorhang verwendet werden.
- Bedecken Sie Lufteinlass nicht und verlegen Sie das Kabel unter Teppiche bzw. andere Objekte nicht während des Betriebes. Das Gerät muss unbedingt einen Mindestabstand oben, seitlich und hinten eingehalten werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät mit Verlängerungsschnur zu verwenden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bei der Montage, Zerlegen oder Transportieren oder, wenn Sie es nicht verwenden möchten. Zum ausschalten ziehen Sie den Stecker, nicht am Kabel.
- Die Reinigung und Wartung des Produkts muss in Übereinstimmung mit diesem Handbuch durchgeführt werden, um die ordnungsgemäße Funktion des Geräts zu gewährleisten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- **ATTENZIONE:** mantenere tutto il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini per garantire la loro sicurezza.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere

le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.

- Non scollegare l'apparecchio tirando il cavo.
- Se l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente nell'acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Non utilizzare il dispositivo in caso di malfunzionamento o segnali insoliti.
- Non utilizzare il prodotto vicino a combustibili o gas esplosivi.
- Non collocare il dispositivo sotto la presa della corrente.
- Mantenere capelli, indumenti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e parti in movimento dell'apparecchio.
- Assicurarsi che il prodotto sia collocato su una superficie piana e stabile durante il suo funzionamento.
- Mantenere il dispositivo a una distanza minima di 2 metri da finestre o luoghi dove possa bagnarsi per evitare scariche elettriche.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto o accanto a tende.
- Non coprire le aperture di entrata e uscita dell'aria e non collocare il cavo del prodotto sotto tappeti o altri oggetti durante il funzionamento. Mantenere una distanza minima per ogni lato, fronte e retro del prodotto.
- Non lasciare l'apparecchio senza supervisione mentre è in uso.
- Si sconsiglia l'utilizzo del prodotto con prolunghe.
- Spegner e scollegare il dispositivo dalla presa di corrente quando non in uso, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Tirare la spina per scollegare il prodotto, non tirare il cavo.
- Le mansioni di pulizia e mantenimento del prodotto devono compiersi secondo quanto spiegato in questo manuale per assicurare un buon funzionamento.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con

l'apparecchio. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da o vicino a bambini.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as seguintes instruções antes de utilizar o aparelho.

aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- **ATENÇÃO:** para a segurança das crianças, não deixe material de embalagem (sacos de plástico, papelão, polietileno, etc.) ao seu alcance.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do aparelho e que a ficha está ligada à terra.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca

de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Não desconecte o aparelho puxando o cabo.
- Se o aparelho cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque a água!
- Não utilize o aparelho se detetar alguma falha ou sinal fora do comum.
- Não utilize o aparelho perto de combustíveis ou gases explosivos.
- Não coloque o aparelho mesmo em baixo de uma corrente elétrica.
- Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do aparelho.
- Certifique-se de que o aparelho esteja colocado numa superfície e não o mova durante o seu funcionamento.
- Não utilize o aparelho perto de janelas ou de outros lugares onde corra o risco que se molhe (mínimo 2 metros de distância), a água pode causar descargas elétricas.
- Não utilize o aparelho em baixo ou ao lado de cortinas.
- Não cubra as aberturas de entrada e saída de ar e não coloque o cabo de aparelho debaixo de tapetes ou outros objetos durante o seu funcionamento. Mantenha uma distância mínima de cada lado, à frente e detrás do aparelho.
- Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver em uso.
- Não se recomenda utilizar o aparelho com extensões.
- Desligue e desconecte o aparelho da tomada de corrente

quando não estiver a ser usado antes de montar ou desmontar e antes de mover a um lugar novo. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.

- As tarefas de limpeza e manutenção do aparelho devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do aparelho.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o aparelho. É necessário dar supervisão estrita se o aparelho estiver a ser usado perto ou por crianças.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig deze voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- LET OP: Laat voor de veiligheid van uw kinderen geen verpakkingsmateriaal (plastic zakken, karton, polyethyleen, enz.) binnen hun bereik.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Haal nooit uit het stopcontact door aan de kabel te trekken.
- Als het toestel per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker er uit. Raak het water niet aan!
- Gebruik het toestel niet als u een storing of iets ongevoelbaar opmerkt.
- Gebruik het product niet in de nabijheid van brandstoffen of explosieve gassen.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Houd haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen en de bewegende onderdelen van het toestel.
- Zorg ervoor dat het toestel geplaatst is op een vlak en stabiel oppervlak. Verplaats het niet tijdens het gebruik.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ramen of plaatsen waar het risico bestaat nat te worden (minimaal 2 meter afstand), water kan elektrische schokken veroorzaken.
- Gebruik het product niet onder of naast gordijnen.
- Dek de luchtinlaat en luchtuitlaat niet af. Leg de kabel van het product niet onder tapijten of andere voorwerpen tijdens het gebruik. Houd een minimale afstand van elke zijde, de voor- en de achterkant van het product.

- Laat het toestel niet onbeheerd achter als het aan het werken is.
- Het wordt niet aangeraden om het product te gebruiken in combinatie met een verlengkabel.
- Schakel altijd het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet gebruikt wordt, alvorens het te monteren of demonteren of voordat u het apparaat naar een nieuwe plek verplaatst. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- De schoonmaak- en onderhoudstaken van het product moeten uitgevoerd worden in overeenkomst met de instructies in deze handleiding om de goede werking van het toestel te garanderen.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het toestel gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych instrukcji przed użyciem

produktu. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.

- UWAGA: Dla bezpieczeństwa dzieci nie należy pozostawiać materiałów opakowaniowych (toreb plastikowych, kartonu, polietylenu itp.) w ich zasięgu.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Nie odłączaj urządzenia, ciągnąc za przewód.
- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
- Nie używaj urządzenia, jeśli zauważysz jakąkolwiek usterkę lub nietypowy znak.
- Nie używaj produktu w pobliżu paliw lub gazów wybuchowych.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Włosy, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia.

- Upewnij się, że produkt jest umieszczony na płaskiej i stabilnej powierzchni, i nie przesuwasz go podczas pracy.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu okien lub miejsc, w których istnieje ryzyko zamoczenia (minimum 2 metry), woda może spowodować porażenie prądem.
- Nie używaj produktu pod zasłonami lub obok nich.
- Nie zakrywaj otworów wlotowych i wylotowych powietrza ani nie umieszczaj przewodu produktu pod dywanami lub innymi przedmiotami podczas pracy. Zachowaj minimalną odległość z każdej strony, przed i za produktem.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane.
- Nie zaleca się używania produktu z przedłużaczami.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używane, przed montażem lub demontażem oraz przed przeniesieniem do nowego miejsca. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za przewód.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.
- Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Dodržujte pečlivě tyto bezpečnostní pokyny během používání výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- POZOR: Pro bezpečnost vašich dětí nenechávejte obalový materiál (plastové sáčky, hladkou lepenku, polyethylen atd.) v jejich dosahu.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Čištění a údržbu, které provádějí uživatelé, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven v Oficiálním asistenčním technickém servise společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Nikdy neodpojujte kabel taháním za něj.
- Pokud výrobek náhodně spadne do vody, okamžitě jej odpojte. Nedotýkejte se vody!

- Nepoužívejte zařízení, pokud zjistíte jakékoli závady nebo neobvyklé známky.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavin nebo výbušných plynů.
- Nestavte přístroj přímo pod elektrickou zásuvku.
- Udržujte vlasy, oděv, prsty a jiné části těla v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí zařízení.
- Ujistěte se, že přístroj je umístěn na rovném a stabilním povrchu a během používání ho nepřemísťujte.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti oken nebo na místech, kde hrozí nebezpečí namočení (minimálně 2metrový odstup), voda může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte výrobek pod závěsy nebo vedle nich.
- Nezakrývejte otvory pro vstup a výstup vzduchu a nepokládejte kabel výrobku během provozu pod koberce nebo jiné předměty. Udržujte minimální bezpečnostní vzdálenost na každé straně, nahoře, stejně tak jako za přístrojem.
- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru.
- Nedoporučuje se používat výrobek s prodlužovacími kabely.
- Vypněte a odpojte zařízení od elektrické sítě, pokud se nepoužívá, před montáží nebo demontáží a před přemístěním na jiné místo. Zatahněte za zástrčku pro jeho odpojení, ne za kabel.
- Čištění a údržba výrobku musí být prováděny v souladu s tímto návodem pro zajištění správného provozu zařízení.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s výrobkem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Panel de control
2. Salida de aire
3. Indicador del nivel de agua
4. Compartimento para llenar el depósito de agua
5. Rejilla/ Entrada de aire
6. Acumuladores de frío
7. Salida de agua

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Climatizador
- 2 Acumuladores de frío
- Mando a distancia
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

Instalación

Siga las siguientes instrucciones de instalación.

1. Coloque el aparato sobre una superficie nivelada y sólida. Fig. 2

NOTA: Debe haber al menos 50 cm de separación con las paredes u otros objetos.

2. Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que tanto la entrada como la salida de aire están libres de obstáculos y no están bloqueadas.
3. Conecte el dispositivo a la toma de corriente.

Llenado del depósito de agua

1. En primer lugar, asegúrese de que el tapón de goma, que se encuentra en la parte posterior del climatizador, está bien introducido en la salida de agua. De no ser así, el agua podría salirse.
2. Llene el depósito de agua (se encuentra en la parte superior del climatizador, visualice la figura 1). Abra la tapa del depósito y llénelo con agua limpia. Asegúrese de respetar las siguientes marcas:
 - **Marca «MIN»**
El nivel del agua del depósito debe superar la marca «MIN» para que la bomba pueda funcionar correctamente.
 - **Marca «MAX»**
El nivel del agua del depósito no debe superar la marca «MAX», ya que, de lo contrario, podría entrar agua en el aparato y dañar las piezas electrónicas.
3. Asegúrese de que el depósito de agua no esté húmedo o mojado por fuera. Si lo está, séquelo con un paño.
4. Cierre la tapa de nuevo.

Panel de control

Fig. 3

1. Icono de Encendido/Apagado:

Pulse el icono de Encendido/Apagado  para encender o apagar el climatizador.


2. Icono de velocidad:

Pulse el icono de velocidad . En la pantalla se mostrará lo siguiente:

- F1- Velocidad baja
- F2- Velocidad media
- F3- Velocidad alta

El climatizador comenzará a funcionar a la velocidad seleccionada cuando la pantalla deje de parpadear.


3. Icono del temporizador:

Utilice este icono para que el aparato se apague a una hora establecida. Cada vez que pulse el botón , el tiempo de funcionamiento se prolongará 1 hora.


NOTA: El tiempo mínimo que se puede seleccionar es 1 hora y el tiempo máximo son 12 horas.

Para que el climatizador se apague de manera automática, siga los siguientes pasos:

ESPAÑOL


- Cuando el climatizador esté en marcha, pulse repetidamente el icono del temporizador  hasta que se ilumine la duración deseada.
- El ajuste se guarda cuando la luz de la duración deseada deja de parpadear.
- Una vez haya terminado el tiempo seleccionado, el climatizador se apagará de manera automática.

4. Icono de modo:


Utilice el icono de modo  para seleccionar el modo que desea. Los modos disponibles de este climatizador son los siguientes:

- **Modo Natural:** Pulse el icono de modo hasta que aparezca «AL». El ajuste se guardará cuando la pantalla deje de parpadear.
- **Modo Noche:** Pulse el icono de modo hasta que aparezca «SP». El ajuste se guardará cuando la pantalla deje de parpadear.

5. Icono de la función Frío

- Pulse este icono  para activar la función frío.
- Asegúrese de que el nivel del agua del depósito supera la marca «MIN».
- En cuanto pulse el icono, el aparato empezará a expulsar aire frío y húmedo.

6. Icono de oscilación

- Utilice este icono  para activar la función oscilación. Se encenderá la luz correspondiente en el panel de control.
- Pulse el icono de oscilación de nuevo para desactivar esta función.

ATENCIÓN: Esta función hará que el climatizador expulse aire hacia la derecha y hacia la izquierda. Esto permite una distribución horizontal del aire en la estancia.

Mando a distancia

Fig. 4

1. Botón de Velocidad
2. Botón de Modos
3. Botón de Encendido/ Apagado
4. Botón de Temporizador
5. Botón de Función Frío
6. Botón de Oscilación

- El mando a distancia de este climatizador contiene las mismas funciones que el panel de control.
- Las pilas para el mando a distancia no están incluidas. Son del tipo AAA.

Funcionamiento del mando a distancia

Apunte con el mando a distancia directamente a la parte frontal del aparato, asegurándose de que no haya obstáculos entre el mando y el aparato.

ATENCIÓN:

- Coja el mando con cuidado.
- No lo exponga a la luz directa del sol y manténgalo alejado de fuentes de calor.

Para cambiar las pilas del mando a distancia, siga las instrucciones que aparecen a continuación:

1. Abra la tapa del mando a distancia situada en la parte trasera.
2. Extraiga la pila usada con cuidado.
3. Inserte la nueva pila AAA, asegurándose de colocarla en la dirección correcta.
4. Cierre la tapa presionando suavemente hasta que encaje en su lugar.
5. Pruebe el mando a distancia para asegurarse de que funciona correctamente con la nueva pila.

Acumuladores de frío

Fig. 5

Junto con el climatizador, recibirá dos acumuladores de frío que puede colocar en la parte superior del aparato para conseguir que el aire salga aún más frío.

Cuando los use tenga en cuenta lo siguiente:

- Llénelos hasta la marca «MAX».
- Antes de usarlos, métalos en el congelador durante unas 3 o 4 horas.
- Llene el depósito con agua, asegurándose de no sobrepasar la marca «MAX».
- Coloque los acumuladores de frío en el compartimento que se encuentra en la parte superior del climatizador.

Consejos de utilización

- Proteja la estancia donde se encuentre el aparato de la luz solar directa con cortinas, persianas o contraventanas. Esto le permitirá ahorrar energía.
- No coloque objetos sobre el aparato ni obstruya la salida de aire.
- Mantenga despejadas las rejillas de salida y entrada de aire.
- Asegúrese de que no haya fuentes de calor en funcionamiento en la misma estancia.
- No utilice nunca el aparato en habitaciones muy húmedas (por ejemplo, lavanderías).
- No utilice el climatizador en el exterior.
- Asegúrese de que el aparato se encuentra sobre un suelo nivelado.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza de la rejilla

Para garantizar un funcionamiento eficaz del climatizador y un correcto flujo del aire, debe limpiar la rejilla de entrada y salida todas las semanas (si ha estado utilizando el aparato).

1. Antes de limpiar el climatizador, apáguelo. Espere unos minutos y desenchúfelo de la red eléctrica.
2. Utilice un destornillador para retirar los 2 tornillos de bloqueo de la rejilla trasera. Cuando lo haya hecho, quite la rejilla.
3. Utilice un aspirador para eliminar el polvo acumulado.
4. Si la rejilla está muy sucia, sumérgala en agua caliente (la temperatura del agua no debe superar los 40 °C) y enjuáguela varias veces.
5. Antes de colocarla de nuevo en el climatizador, deje que se seque por completo.
6. Vuelva a colocarla y fíjela con los tornillos de bloqueo.

Aviso: No use el climatizador si la rejilla no está colocada

Limpieza de la carcasa

Antes de limpiar el climatizador, apáguelo. Espere unos minutos y desenchúfelo de la red eléctrica.

- Limpie el aparato con un paño ligeramente humedecido y luego séquelo con otro paño.
- No utilice nunca alcohol bencénico ni disolventes para limpiar el aparato.
- No pulverice insecticidas o productos similares sobre el climatizador.

Vaciado del depósito de agua

Se recomienda vaciar y limpiar el depósito de agua cada 2-3 semanas (si se ha utilizado el climatizador). Para ello, siga los siguientes pasos:

1. Retire el depósito de agua del aparato.
2. Retire la bomba de agua sacándola del soporte de seguridad.
3. Limpie el depósito por dentro y por fuera con un paño suave previamente sumergido en agua jabonosa.
4. Después, enjuáguelo con agua tibia.
5. Deje que el depósito se seque completamente y vuelva a colocar la bomba de agua en su soporte antes de ponerlo de nuevo en el climatizador.

Limpieza de los depósitos de minerales

Para reducir/eliminar las acumulaciones de depósitos minerales en el depósito de agua, puede seguir las siguientes recomendaciones:

- Utilice agua desmineralizada o destilada.
- Siga el siguiente procedimiento en ambos depósitos de agua al menos una vez al mes:
 - o Asegúrese de que el climatizador está desconectado.
 - o Utilice líquido descalcificante específico para la limpieza de climatizadores y siga las instrucciones de este.
 - o Asegúrese de que el interior del depósito queda limpio y seco antes de volver a montarlo.
 - o Vuelva a colocar el depósito de agua y almacene el climatizador en un lugar seguro y seco.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El climatizador no se enciende.	Fallo eléctrico.	Espere a que se restablezca el suministro eléctrico.
	El aparato no está conectado a la toma de corriente. El depósito de agua está vacío.	Conecte el aparato a la red eléctrica y espere un mínimo de 30 minutos. Llene el depósito de agua.
El climatizador solo funciona durante un periodo corto de tiempo.	Algo está bloqueando la salida de aire.	Retire todo lo que esté bloqueando la salida de aire.
El aparato hace mucho ruido.	El suelo sobre el que se encuentra no está nivelado.	Coloque el climatizador en otro sitio.
Durante el funcionamiento se percibe un olor desagradable.	El filtro o el depósito de agua están sucios.	Limpie el filtro o el depósito de agua siguiendo las indicaciones de este manual de instrucciones. En caso de ser el filtro y este está en malas condiciones, sustitúyalo.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 08304

Producto: EnergySilence 3500 Cool Compact Smart

Potencia: 65 W

Voltaje: 220-240 V

Frecuencia: 50-60 Hz

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	16,83	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	46,5	W
Valor de servicio	SV	0,362	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0,32	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	59,5	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	2,3	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879:2019		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) SPAIN		

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Control panel
2. Air outlet
3. Water level indicator
4. Compartment for filling the water tank
5. Grille/Air inlet
6. Cold packs
7. Water outlet

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Cooler
- 2 cold packs
- Remote control
- Instruction manual

3. OPERATION

Installation

Follow the installation instructions below.

1. Place the appliance on a solid, level surface. Fig. 2

NOTE: there must be at least 50 cm clearance from walls or other objects.

2. Before using the appliance, make sure that both the air inlet and outlet are free of obstructions and not blocked.
3. Plug the appliance into a power supply.

Filling up the water tank

1. First, make sure the rubber plug, which is located at the back of the cooler, is properly inserted into the water outlet. Otherwise, water could leak out.
2. Fill the water tank (located on the top of the cooler or see figure 1). Open the tank lid and fill the water tank with clean water. Make sure to respect the following marks:
 - **"MIN" mark**
The water level in the tank must be above the "MIN" mark for the pump to operate correctly.
 - **"MAX" mark**
The water level in the tank must not exceed the "MAX" mark, otherwise water may enter the appliance and damage the electronic parts.
3. Make sure the water tank is not damp or wet on the outside. If it is, wipe it dry with a cloth.
4. Close the lid again.

Control panel

Fig. 3

1. Power icon

Press the power icon  to switch on/off the cooler.


2. Speed icon

Press the speed icon . The display will show the following:

- F1- Low speed
- F2- Medium speed
- F3- High speed


The cooler will start operating at the selected speed when the display stops flashing.

3. Timer icon

Use this icon to switch the appliance off at a set time. Each time you press the , the operating time is extended by 1 hour.


NOTE: the minimum time that can be selected is 1 hour and the maximum time is 12 hours.

To switch the cooler off automatically, follow the steps below:

- While the cooler is in operation, press the timer icon  repeatedly until the desired duration is lit.
- The setting is saved when the light of the desired duration stops flashing.
- Once the selected time has elapsed, the cooler will switch off automatically.


ENGLISH

4. Mode icon


Press the mode icon  to select the desired mode. The available modes of this cooler are as follows:

- **Natural mode:** press the mode icon until "AL" appears. The setting will be saved when the display stops flashing.
- **Sleep mode:** press the mode icon until "SP" appears. The setting will be saved when the display stops flashing.

5. Cold function icon

- Press this icon  to activate the cold function.
- Make sure that the water level in the tank exceeds the "MIN" mark.
- As soon as you press the icon, the appliance will start to blow out cold, moist air.

6. Oscillation icon

- Press this icon  to activate the oscillation function. The corresponding indicator light will light up on the control panel.
- Press the oscillation icon again to deactivate this function.

ATTENTION: this function will cause the cooler to blow air to the right and left. This allows a horizontal distribution of air in the room.

Remote control

Fig. 4

1. Speed button
2. Mode button
3. Power button
4. Timer button
5. Cold function button
6. Oscillation button

- The remote control of this cooler contains the same functions as the control panel.
- The batteries for the remote control are not included. They are AAA type.

Remote control operation

Point the remote control directly at the front of the appliance, making sure that there are no obstacles between the remote control and the appliance.

ATTENTION:

- Hold the remote control carefully.
- Do not expose to direct sunlight and keep away from heat sources.

To change the batteries in the remote control, follow the instructions below:

1. Open the remote-control cover on the back.
2. Remove the used battery carefully, paying attention to its orientation and polarity.
3. Insert the new AAA battery, making sure to insert it in the correct direction.
4. Close the cover by pressing gently until it clicks into place.
5. Test the remote control to make sure that it works properly with the new battery.

Cold packs

Fig. 5

Together with the cooler, you will receive two cold packs that you can place on top of the appliance to make the air even cooler.

When using them, please note the following:

- Fill them up to the "MAX" mark.
- Before use, put them in the freezer for 3-4 hours.
- Fill the tank with water, making sure not to exceed the "MAX" mark.
- Put the cold packs in the compartment at the top of the cooler.

Tips for use

- Protect the room where the appliance is located from direct sunlight with curtains, blinds or shutters. This will allow you to save energy.
- Do not place objects on top of the appliance or obstruct the air outlet.
- Keep the air inlet and outlet grilles clear.
- Make sure that there are no heat sources operating in the same room.
- Never use the appliance in very damp rooms (e.g. laundry rooms).
- Do not use the cooler outdoors.
- Make sure that the appliance is on a level floor.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the grille

To ensure efficient operation of the cooler and correct air flow, you should clean the inlet and outlet grille every week (if you have been using the appliance).

1. Before cleaning the cooler, switch it off. Wait a few minutes and unplug it from the mains.
2. Use a screwdriver to remove the 2 locking screws from the rear grille. When you have done so, remove the grille.

ENGLISH

3. Use a vacuum cleaner to remove accumulated dust.
4. If the grille is very dirty, soak it in hot water (the water temperature should not exceed 40°C) and rinse it several times.
5. Before putting it back in the cooler, allow it to dry completely.
6. Replace it and secure it with the locking screws.

Note: do not use the cooler if the grille is not in place.

Cleaning the housing

Before cleaning the cooler, switch it off. Wait a few minutes and unplug it from the mains.

- Wipe the appliance with a slightly damp cloth and then dry it with another cloth.
- Never use benzene alcohol or solvents to clean the appliance.
- Do not spray insecticides or similar products on the cooler.

Emptying the water tank

It is recommended to empty and clean the water tank every 2-3 weeks (if the cooler has been used). Carry out the following steps:

1. Remove the water tank from the appliance.
2. Remove the water pump by pulling it out of the safety bracket.
3. Clean the inside and outside of the tank with a soft cloth previously soaked in soapy water.
4. Then, rinse with lukewarm water.
5. Allow the tank to dry out completely and place the water pump back in its holder before putting it back in the cooler.

Cleaning mineral deposits

To reduce/remove mineral deposit build-up in the water tank, you can follow the recommendations below:

- Use demineralised or distilled water.
- Follow the following procedure on both water tanks at least once a month:
 - o Make sure the cooler is unplugged.
 - o Use specific descaling liquid for cleaning coolers and follow the instructions on the liquid.
 - o Make sure that the inside of the tank is clean and dry before reassembly.
 - o Replace the water tank and store the cooler in a safe and dry place.

5. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The cooler does not switch off	Electrical failure.	Wait for the power supply to be restored.
	The appliance is not connected to the mains socket. Water tank is out of water.	Connect the appliance to the mains and wait at least 30 minutes. Fill up the water tank.
The cooler only works for a short period of time	Something is blocking the air outlet.	Remove anything blocking the air outlet.
The appliance makes a lot of noise	The floor on which it stands is not level.	Place the cooler in another place.
During operation, an unpleasant odour is perceived	The filter or the water tank is dirty.	Clean the filter or the water tank according to the instructions in this instruction manual. If it is the filter and it is in bad condition, replace it.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08304

Product: EnergySilence 3500 Cool Compact Smart

Power: 65 W

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50-60 Hz

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	16.83	m ³ /min
Fan power consumption	P	46.5	W
Service value	SV	0.362	(m ³ /min)/W
Power consumption on standby mode	P _{SB}	0.32	W
Fan sound power level	L _{WA}	59.5	dB (A)

ENGLISH

Maximum air speed	C	2.3	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879:2019		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) SPAIN		

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Panneau de contrôle
2. Sortie d'air
3. Indicateur du niveau d'eau
4. Compartiment pour le remplissage du réservoir d'eau
5. Grille/Entrée d'air
6. Accumulateurs de froid
7. Sortie d'eau

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Rafrâchisseur d'air
- 2 Accumulateurs de froid
- Télécommande
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

Installation

Veuillez suivre les instructions d'installation.

1. Placez l'appareil sur une surface solide et de niveau. Img. 2

NOTE : Vous devez laisser un espace libre d'au moins 50 cm par rapport aux murs ou à d'autres objets.

FRANÇAIS

2. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas obstruées et qu'elles ne sont pas bloquées.
3. Branchez l'appareil sur une prise de courant.

Remplir le réservoir d'eau

1. Tout d'abord, assurez-vous que le bouchon en caoutchouc, situé à l'arrière du rafraîchisseur d'air, est correctement inséré dans l'orifice d'évacuation de l'eau. Si ce n'est pas le cas, de l'eau risque de s'écouler.
2. Remplissez le réservoir d'eau (situé sur la partie supérieure du rafraîchisseur d'air, consultez l'image 1). Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et remplissez-le d'eau propre. Veillez à respecter les repères suivants :
 - **Repère « MIN »**
Le niveau d'eau dans le réservoir doit être supérieur au repère « MIN » pour que la pompe fonctionne correctement.
 - **Repère « MAX »**
Le niveau d'eau dans le réservoir ne doit pas dépasser le repère « MAX », sinon l'eau risque de pénétrer dans l'appareil et d'endommager les pièces électroniques.
3. Assurez-vous que le réservoir d'eau n'est pas humide ou mouillé à l'extérieur. Si c'est le cas, séchez-le avec un chiffon.
4. Refermez le couvercle.

Panneau de contrôle

Img. 3

1. Icône Marche/Arrêt

Appuyez sur l'icône Marche/Arrêt  pour allumer ou éteindre l'appareil.


2. Icône de la vitesse

Appuyez sur l'icône ill. L'écran affichera :

- F1- Vitesse faible
- F2- Vitesse moyenne
- F3- Vitesse élevée


L'appareil commencera à fonctionner à la vitesse sélectionnée lorsque l'écran cessera de clignoter.

3. Icône de la minuterie


Utilisez cette icône pour éteindre l'appareil à une heure définie. Chaque fois que vous appuierez sur , la durée de fonctionnement sera prolongée d'une heure.

NOTE : La durée minimale qui peut être sélectionnée est d'1 heure et la durée maximale est de 12 heures.

Pour désactiver automatiquement l'appareil, procédez comme suit :


- Lorsque l'appareil est en fonctionnement, appuyez plusieurs fois sur l'icône de la minuterie  jusqu'à ce que la durée souhaitée s'allume.
- Le réglage sera enregistré lorsque la durée souhaitée cesse de clignoter.
- Une fois la durée sélectionnée écoulee, l'appareil s'éteindra automatiquement.

4. Icône du mode


Appuyez sur l'icône de mode  pour choisir le mode souhaité. Les modes disponibles de cet appareil sont :

- **Mode Naturel** : Appuyez sur l'icône de mode jusqu'à ce que « AL » apparaisse. Le réglage sera sauvegardé lorsque l'écran cessera de clignoter.
- **Mode Nuit** : Appuyez sur l'icône de mode jusqu'à ce que « SP » apparaisse. Le réglage sera sauvegardé lorsque l'écran cessera de clignoter.

5. Icône de la fonction Froid

- Appuyez sur l'icône  pour activer la fonction Froid.
- Assurez-vous que le niveau d'eau dans le réservoir dépasse le repère « MIN ».
- Dès que vous appuyez sur l'icône, l'appareil commencera à émettre de l'air froid et humide.

6. Icône d'oscillation

- Utilisez cette icône  pour activer la fonction d'oscillation. L'indicateur correspondant s'allumera sur l'écran du panneau de contrôle.
- Appuyez à nouveau sur l'icône d'oscillation pour désactiver cette fonction.

ATTENTION : Cette fonction permet de diriger l'air vers la droite et vers la gauche. Cela permet une distribution horizontale de l'air dans la pièce.

Télécommande sans fil

Img. 4

1. Bouton de vitesse
2. Bouton des modes
3. Bouton Marche/Arrêt
4. Bouton de la minuterie
5. Bouton de la fonction Froid
6. Bouton d'oscillation

- La télécommande contient les mêmes fonctions que le panneau de contrôle de l'appareil.
- Les piles pour la télécommande ne sont pas incluses. (Piles de type AAA)

Fonctionnement de la télécommande

Dirigez la télécommande directement vers l'avant de l'appareil, en veillant à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre la télécommande et l'appareil.

ATTENTION :

- Tenez la télécommande avec précaution.
- Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil et tenez-le éloigné des sources de chaleur.

Pour changer les piles de la télécommande, suivez les instructions ci-dessous :

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles situé à l'arrière de la télécommande.
2. Retirez la pile usée avec précaution.
3. Insérez la nouvelle pile AAA en respectant la polarité.
4. Fermez le couvercle doucement jusqu'à ce qu'il s'emboîte.
5. Vérifiez que la télécommande fonctionne correctement avec la nouvelle pile.

Accumulateurs de froid

Img. 5

Ce rafraîchisseur d'air est livré avec deux accumulateurs de froid que vous pouvez placer sur la partie supérieure de l'appareil pour rendre l'air encore plus frais.

Lors de leur utilisation, il convient de respecter les points suivants :

- Remplissez-les jusqu'au repère « MAX ».
- Avant de les utiliser, placez-les au congélateur pendant 3 à 4 heures.
- Remplissez le réservoir d'eau, en veillant à ne pas dépasser le repère « MAX ».
- Placez les accumulateurs de froid dans le compartiment situé dans la partie supérieure du rafraîchisseur d'air.

Conseils d'utilisation

- Protégez la pièce où se trouve l'appareil de la lumière directe du soleil à l'aide de rideaux, de stores ou de volets. Cela permettra d'économiser de l'énergie.
- Ne placez pas d'objets sur l'appareil et n'obstruez pas la sortie d'air.
- Veillez à ce que les grilles d'entrée et de sortie d'air soient dégagées.
- Assurez-vous qu'aucune source de chaleur ne se trouve dans la même pièce.
- N'utilisez jamais l'appareil dans des pièces très humides (par exemple, les buanderies).
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Assurez-vous que l'appareil se trouve sur un sol plat.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage de la grille

Pour garantir un fonctionnement efficace et une bonne circulation de l'air, vous devez nettoyer les grilles d'entrée et de sortie chaque semaine (si vous avez utilisé l'appareil).

1. Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le. Attendez quelques minutes et débranchez-le.
2. Utilisez un tournevis pour retirer les 2 vis de fixation de la grille arrière. Retirez ensuite la grille.
3. Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière accumulée.
4. Si la grille est très sale, trempez-la dans de l'eau chaude (la température de l'eau ne doit pas dépasser 40 °C) et rincez-la plusieurs fois.
5. Avant de la remettre dans l'appareil, laissez-la sécher complètement.
6. Remettez-la et fixez-la avec les vis de fixation.

Avertissement N'utilisez pas l'appareil si la grille n'est pas installée.

Nettoyage du boîtier

Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le. Attendez quelques minutes et débranchez-le.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide, et séchez-le ensuite avec un autre chiffon.
- N'utilisez pas d'alcool de benzène ou de solvants pour nettoyer l'appareil.
- Ne pulvérisez pas d'insecticides ou de produits similaires sur l'appareil.

Vidange du réservoir d'eau

Il est recommandé de vider et de nettoyer le réservoir d'eau toutes les 2-3 semaines (si vous avez utilisé le rafraîchisseur d'air). Pour le réaliser, suivez les étapes suivantes :

1. Retirez le réservoir d'eau de l'appareil.
2. Retirez la pompe à eau en la tirant hors du support de sécurité.
3. Nettoyez l'intérieur et l'extérieur du réservoir avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse.
4. Rincez-le ensuite avec de l'eau tiède.
5. Laissez le réservoir sécher complètement et remplacez la pompe à eau dans son support avant de la remettre dans le rafraîchisseur d'air.

Nettoyage des dépôts de minéraux

Pour réduire/éliminer l'accumulation de dépôts minéraux dans le réservoir d'eau, vous pouvez suivre les recommandations suivantes :

- Utilisez de l'eau déminéralisée ou distillée.
- Suivez la procédure suivante pour les deux réservoirs d'eau au moins une fois par mois :

FRANÇAIS

- Assurez-vous que l'appareil est débranché.
- Utilisez un liquide détartrant spécifique pour le nettoyage de rafraîchisseurs d'air et suivez les instructions figurant sur le liquide.
- Assurez-vous que l'intérieur du réservoir est propre et sec avant de le remonter.
- Remplacez le réservoir d'eau et stockez l'appareil dans un endroit sûr et sec.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas.	Panne de courant.	Attendez que l'alimentation électrique soit rétablie.
	L'appareil n'est pas branché à une prise de courant. Le réservoir d'eau est vide.	Branchez l'appareil et attendez au moins 30 minutes. Remplissez le réservoir d'eau.
L'appareil ne fonctionne que pendant une courte période.	La sortie d'air est obstruée.	Retirez l'obstruction qui bloque la sortie d'air.
L'appareil fait beaucoup de bruit.	Le sol n'est pas plat.	Déplacez le climatiseur à un autre endroit.
Pendant le fonctionnement, l'appareil dégage une odeur désagréable.	Le filtre ou le réservoir d'eau est sale.	Nettoyez le filtre ou le réservoir d'eau en suivant les instructions de ce manuel d'instructions. Si c'est le filtre et qu'il est en mauvais état, remplacez-le.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 08304

Produit : EnergySilence 3500 Cool Compact Smart

Puissance : 65 W

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50-60 Hz

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	16,83	m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	46,5	W
Valeur du service	SV	0,362	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	0,32	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	59,5	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	2,3	m/sec
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879:2019		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) SPAIN		

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

FRANÇAIS

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.
Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Bedienfeld
2. Luftauslass
3. Wasserstandsanzeiger
4. Fach für die Befüllung des Wassertanks
5. Lüftungsgitter/Lufteinlass
6. Kühlelemente
7. Wasseraustritt

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Klimagerät
- Kühlelemente
- Fernbedienung
- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Montage

Befolgen Sie die nachstehenden Installationsanweisungen.

1. Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche. Abb. 2

HINWEIS: Der Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen muss mindestens 50 cm betragen.

DEUTSCH

2. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass der Luftein- und -austritt nicht verstopft ist.
3. Schließen Sie das Gerät an den Stromanschluss an.

Einfüllung des Wasserbehälters

1. Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Gummistopfen auf der Rückseite des Klimageräts richtig in den Wasseranschluss eingesteckt ist. Andernfalls könnte das Wasser auslaufen.
2. Füllen Sie den Wassertank (oben auf dem Klimagerät, siehe Abbildung 1). Öffnen Sie den Tankdeckel und füllen Sie den Tank mit sauberem Wasser. Achten Sie auf die folgenden Markierungen:
 - **«MIN» Mark**
Der Wasserstand im Tank muss über der „MIN“-Markierung liegen, damit die Pumpe richtig funktioniert.
 - **«MAX» Mark**
Der Wasserstand im Tank darf die Markierung „MAX“ nicht überschreiten, da sonst Wasser in das Gerät eindringen und die elektronischen Bauteile beschädigen kann.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank von außen nicht feucht oder nass ist. Ist dies der Fall, trocknen Sie es mit einem Tuch ab.
4. Schließen Sie den Deckel erneut.

Bedienfeld

Abb. 3

1. Ein-/Aus Symbol:

Drücken Sie auf das Symbol Ein/Aus,  um die Klimaanlage ein- oder auszuschalten.


2. Geschwindigkeitssymbol:

Drücken sie das Geschwindigkeitssymbol . Das Display zeigt folgende Symbole an:

- F1- Niedrige Geschwindigkeit
- F2- Mittlere Geschwindigkeit
- F3- Hohe Geschwindigkeit


Wenn die Anzeige aufhört zu blinken, beginnt die Klimaanlage mit der gewählten Geschwindigkeit zu arbeiten.

3. Timer-Symbol:


Verwenden Sie dieses Symbol, um das Gerät zu einer bestimmten Zeit auszuschalten. Jedes Mal, wenn die Taste  gedrückt wird, verlängert sich die Betriebszeit um 1 Stunde.

HINWEIS: Die Mindestzeit, die ausgewählt werden kann, beträgt 1 Stunde und die Höchstzeit 12 Stunden.

Um die Klimaanlage automatisch auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:


- Drücken Sie bei laufender Klimaanlage wiederholt auf das Timer-Symbol , bis die gewünschte Dauer aufleuchtet.
- Die Einstellung wird gespeichert, wenn das Licht der gewünschten Dauer aufhört zu blinken.
- Nach Ablauf der gewählten Zeit schaltet sich das Klimagerät automatisch aus.

4. **Modus-Symbole:**


Verwenden Sie das Modus-Symbol , um den gewünschten Modus auszuwählen. Das Klimatisierungssystem verfügt über die folgenden Modi:

- **Naturrell-Modus:** Drücken Sie das Modus-Symbol, bis „AL“ erscheint. Die Einstellung wird gespeichert, wenn die Anzeige nicht mehr blinkt.
- **Nacht-Modus:** Drücken Sie das Modus-Symbol, bis „SP“ erscheint. Die Einstellung wird gespeichert, wenn die Anzeige nicht mehr blinkt.

5. **Kühlmodus-Symbol**

- Drücken Sie dieses Symbol , um den Kühlmodus zu aktivieren.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserstand im Tank die Markierung „MIN“ überschreitet.
- Sobald Sie das Symbol drücken, beginnt das Gerät, kalte, feuchte Luft auszublasen.

6. **Schwingung-Symbol**

- Verwenden Sie dieses Symbol , um die Oszillationsfunktion zu aktivieren. Die entsprechenden Anzeiger auf dem Bedienfeld leuchtet auf.
- Drücken Sie erneut auf das Oszillationssymbol, um diese Funktion zu deaktivieren.

WARNUNG: Diese Funktion bewirkt, dass die Klimaanlage Luft nach rechts und links bläst. Dies ermöglicht eine horizontale Verteilung der Luft im Raum.

Fernbedienung

Abb. 4

1. Geschwindigkeit-Taste
2. Modus-Taste
3. Ein-/Ausschaltung
4. Timer-Taste
5. Funktionstaste
6. Oszillation-Taste

- Die Fernbedienung dieses Klimagerätes hat die gleichen Funktionen wie das Bedienfeld.
- Die Batterien für die Fernbedienung sind nicht im Lieferumfang enthalten. Sie sind vom Typ AAA.

DEUTSCH

Hinweise der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung direkt auf die Vorderseite des Geräts und achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befinden.

WARNUNG:

- Halten Sie die Steuerung vorsichtig.
- Setzen Sie es nicht dem direkten Sonnenlicht aus und halten Sie es von Wärmequellen fern.

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um die Batterien in der Fernbedienung zu wechseln:

1. Öffnen Sie die Abdeckung der Fernbedienung auf der Rückseite.
2. Nehmen Sie die verbrauchte Batterie vorsichtig heraus und achten Sie dabei auf ihre Ausrichtung und Polarität.
3. Legen Sie die neue AAA-Batterie ein und achten Sie darauf, dass sie in der richtigen Richtung eingelegt wird.
4. Schließen Sie den Deckel durch leichten Druck, bis er einrastet.
5. Testen Sie die Fernbedienung, um sicherzustellen, dass sie mit der neuen Batterie ordnungsgemäß funktioniert.

Kühlelemente

Abb. 5

Zusammen mit dem Klimagerät erhalten Sie zwei Kältespeicher, die Sie oben auf das Gerät stellen können, um die Luft noch kühler zu machen.

Bitte beachten Sie bei deren Verwendung Folgendes:

- Füllen Sie bis zur Markierung „MAX“.
- Legen Sie sie vor dem Gebrauch für 3-4 Stunden in den Gefrierschrank.
- Füllen Sie den Tank mit Wasser und achten Sie darauf, dass die Markierung „MAX“ nicht überschritten wird.
- Legen Sie die Kühlelemente in das Fach oben auf der Klimaanlage.

Tipps für die Verwendung

- Schützen Sie den Raum, in dem das Gerät steht, mit Vorhängen, Jalousien oder Rollläden vor direkter Sonneneinstrahlung. So können Sie Energie sparen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und blockieren Sie nicht den Luftauslass.
- Halten Sie die Luftein- und -auslassgitter frei.
- Vergewissern Sie sich, dass im selben Raum keine Wärmequellen in Betrieb sind.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in sehr feuchten Räumen (z. B. Waschküchen).

- Verwenden Sie das Klimagerät nicht im Freien.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einem ebenen Boden steht.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigung des Lüftungsgitters/der Lufteinlass

Um einen effizienten Betrieb des Klimageräts und einen korrekten Luftstrom zu gewährleisten, sollten Sie das Ansaug- und Ausblasgitter jede Woche reinigen (wenn Sie das Gerät benutzt haben).

1. Schalten Sie das Klimagerät vor der Reinigung aus. Warten Sie ein paar Minuten und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Entfernen Sie mit einem Schraubendreher die 2 Sicherungsschrauben des hinteren Gitters. Entfernen Sie anschließend das Gitter.
3. Verwenden Sie einen Staubsauger, um angesammelten Staub zu entfernen.
4. Wenn das Gestell stark verschmutzt ist, weichen Sie es in heißem Wasser ein (die Wassertemperatur sollte 40 °C nicht überschreiten) und spülen Sie es mehrmals ab.
5. Bevor Sie es wieder in die Klimaanlage stellen, lassen Sie es vollständig trocknen.
6. Setzen Sie ihn wieder ein und befestigen Sie ihn mit den Sicherungsschrauben.

Hinweis: Verwenden Sie das Klimagerät nicht, wenn das Gitter nicht angebracht ist.

Reinigung des Gehäuses

Schalten Sie das Klimagerät vor der Reinigung aus. Warten Sie ein paar Minuten und ziehen Sie den Netzstecker.

- Wischen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch ab und trocknen Sie es anschließend mit einem anderen Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals Benzol oder Lösungsmittel.
- Sprühen Sie keine Insektizide oder ähnliche Produkte auf das Klimagerät.

Entleerung des Wassertanks

Es wird empfohlen, den Wassertank alle 2-3 Wochen zu entleeren und zu reinigen (wenn das Klimagerät benutzt wurde). Befolgen Sie dazu die folgenden Schritte:

1. Nehmen Sie den Wassertank aus dem Gerät.
2. Entfernen Sie die Wasserpumpe, indem Sie sie aus dem Sicherheitsbügel herausziehen.
3. Reinigen Sie die Innen- und Außenseite des Tanks mit einem weichen, in Seifenwasser getauchten Tuch.
4. Anschließend mit lauwarmem Wasser abspülen.
5. Lassen Sie den Tank vollständig austrocknen und setzen Sie die Wasserpumpe wieder in ihre Halterung ein, bevor Sie sie wieder in den Kühler stellen.

DEUTSCH

Reinigung der Mineralablagerungen

Um Mineralablagerungen im Wassertank zu reduzieren/entfernen, können Sie die folgenden Empfehlungen befolgen:

- Verwenden Sie demineralisiertes oder destilliertes Wasser.
- Führen Sie das folgende Verfahren für beide Wassertanks mindestens einmal im Monat durch:
 - o Vergewissern Sie sich, dass die Klimaanlage ausgeschaltet ist.
 - o Verwenden Sie eine spezielle Entkalkungsflüssigkeit zur Reinigung von Klimaanlagen und befolgen Sie die Anweisungen auf der Flüssigkeit.
 - o Vergewissern Sie sich, dass das Innere des Tanks sauber und trocken ist, bevor Sie ihn wieder zusammenbauen.
 - o Setzen Sie den Wassertank wieder ein und lagern Sie die Kühlbox an einem sicheren und trockenen Ort.

5. PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Die Klimaanlage lässt sich nicht einschalten.	Elektrischer Fehler	Warten Sie, bis die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
	Das Gerät ist nicht an eine Steckdose angeschlossen. Der Wassertank ist leer.	Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und warten Sie mindestens 30 Minuten. Befüllen Sie den Wassertank.
Die Klimaanlage funktioniert nur für eine kurze Zeitspanne.	Etwas blockiert den Luftauslass.	Entfernen Sie alles, was den Luftauslass blockiert.
Das Gerät macht eine Menge Lärm.	Der Boden, auf dem sie steht, ist nicht eben.	Stellen Sie das Klimagerät an einen anderen Ort.
Während des Betriebs wird ein unangenehmer Geruch wahrgenommen.	Der Filter oder der Wassertank verschmutzt sind.	Reinigen Sie den Filter oder den Wassertank gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Wenn es der Filter ist und er in schlechtem Zustand ist, ersetzen Sie ihn.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 08304

Produkt: EnergySilence 3500 Cool Compact Smart

Leistung: 65 W

Spannung: 220-240 V

Frequenz: 50-60 Hz

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	16,83	m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P	46,5	W
Leistungswert	SV	0,362	(m ³ /min)/W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	P _{SB}	0,32	W
Schalleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	59,5	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2,3	m/sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879:2019		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) SPAIN		

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

DEUTSCH

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Pannello di controllo
2. Uscita dell'aria
3. Indicatore di livello dell'acqua
4. Scomparto per riempire il serbatoio dell'acqua
5. Griglia/ingresso dell'aria
6. Accumulatore di freddo
7. Scarico dell'acqua

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Climatizzatore
- 2 accumulatori di freddo
- Telecomando
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Installazione

Seguire le istruzioni di installazione riportate di seguito.

1. Installare l'apparecchio su una superficie solida e piana. Fig. 2

NOTA: la distanza dalle pareti o da altri oggetti deve essere di almeno 50 cm.

ITALIANO

2. Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria siano liberi da ostruzioni e non siano bloccati.
3. Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.

Riempimento del serbatoio dell'acqua

1. Innanzitutto, assicurarsi che il tappo di gomma, situato sul retro del climatizzatore, sia inserito correttamente nell'uscita dell'acqua. In caso contrario, l'acqua potrebbe fuoriuscire.
2. Riempire il serbatoio dell'acqua (situato sulla parte superiore del climatizzatore o vedere la figura 1). Aprire il coperchio del serbatoio e riempirlo d'acqua pulita. Assicurarsi di attenersi ai seguenti segni:
 - **Segno "MIN"**
Per il corretto funzionamento della pompa, il livello dell'acqua nel serbatoio deve essere superiore alla tacca "MIN".
 - **Segno "MAX"**
Il livello dell'acqua nel serbatoio non deve superare il segno "MAX", altrimenti l'acqua potrebbe entrare nell'apparecchio e danneggiare le parti elettroniche.
3. Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua non sia umido o bagnato all'esterno. In tal caso, asciugarlo con un panno.
4. Chiudere di nuovo il coperchio.

Pannello di controllo

Fig. 3

1. Icona di accensione/spegnimento:

Premere l'icona di accensione/spegnimento  per accendere o spegnere il climatizzatore.


2. Icona di velocità:

Toccare l'icona di velocità . Il display mostrerà quanto segue:

- F1- Velocità bassa
- F2- Velocità media
- F3- Velocità alta


Quando il display smette di lampeggiare, il climatizzatore inizia a funzionare alla velocità selezionata.

3. Icona del timer:


Utilizzare questa icona per spegnere il dispositivo all'ora stabilita. Ogni volta che viene premuto il tasto , il tempo di funzionamento aumenta di un'ora.

NOTA: il tempo minimo selezionabile è di 1 ora e il tempo massimo è di 12 ore.

Per far spegnere automaticamente il climatizzatore, procedere come segue:


- Quando il climatizzatore è in funzione, premere ripetutamente l'icona del timer  finché non si visualizza la durata desiderata.
- Quando la luce della durata desiderata smette di lampeggiare, l'impostazione è stata salvata.
- Una volta trascorso il tempo selezionato, il dispositivo si spegnerà automaticamente.

4. **Icona di modalità:**


Premere l'icona di modalità  per selezionare la modalità desiderata. Le modalità disponibili di questo climatizzatore sono le seguenti:

- **Modalità Naturale:** premere l'icona della modalità finché non appare "AL". Quando il display smette di lampeggiare, l'impostazione è stata salvata.
- **Modalità Notte:** premere l'icona della modalità finché non appare "SP". Quando il display smette di lampeggiare, l'impostazione è stata salvata.

5. **Icona della funzione Freddo**

- Premere l'icona  per attivare la modalità Freddo.
- Assicurarsi che il livello dell'acqua non sia inferiore al segno "MIN" sul serbatoio.
- Non appena si preme l'icona, l'apparecchio inizia a emanare aria fredda e umida.

6. **Icona di oscillazione**

- Premere questo tasto  per attivare la funzione di oscillazione. La luce corrispondente si illuminerà sul display del pannello di controllo.
- Premere di nuovo il tasto di oscillazione per disattivare questa funzione.

ATTENZIONE: questa funzione fa sì che il climatizzatore soffi verso destra e verso sinistra per una distribuzione orizzontale dell'aria nella stanza.

Telecomando

Fig. 4

1. Tasto di velocità
2. Tasto di selezione della modalità
3. Tasto di accensione/spengimento
4. Tasto del timer
5. Tasto della funzione Freddo
6. Tasto di oscillazione

- Il telecomando del climatizzatore offre le stesse funzionalità del pannello di controllo.
- Le pile del telecomando (di tipo AAA) non sono incluse.

Funzionamento del telecomando

Puntare il telecomando direttamente verso la parte anteriore dell'apparecchio, assicurandosi che non vi siano ostacoli tra il telecomando e l'apparecchio.

ATTENZIONE:

- Maneggiare con cura.
- Mantenere lontano da fonti di calore e dalla luce diretta del sole.

Per sostituire le batterie del telecomando, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Aprire il coperchio sul retro del telecomando.
2. Rimuovere con cautela la pila usata, facendo attenzione all'orientamento e alla polarità.
3. Inserire la nuova pila AAA, assicurandosi di collocarla nella direzione corretta.
4. Chiudere il coperchio premendolo verso il basso finché non si blocca in posizione.
5. Testare il telecomando per accertarsi che funzioni correttamente con la nuova batteria.

Accumulatori di freddo

Fig. 5

In dotazione con il climatizzatore sono forniti due accumulatori di freddo, che si possono posizionare sopra l'unità per rendere l'aria ancora più fredda.

Da tenere presente durante l'uso:

- Riempirli fino al segno "MAX".
- Prima dell'uso, metterli in freezer per 3-4 ore.
- Riempire il serbatoio con acqua senza eccedere il contrassegno "MAX".
- Posizionare gli accumulatori di freddo nel vano situato nella parte superiore del climatizzatore.

Consigli per l'uso

- Proteggere la stanza in cui si trova l'apparecchio dalla luce diretta del sole con tende, veneziane o tapparelle, in modo da risparmiare energia.
- Non collocare oggetti sull'apparecchio o di fronte all'uscita dell'aria.
- Pulire frequentemente le griglie di ingresso e di uscita dell'aria.
- Assicurarsi che non vi siano fonti di calore in funzione nella stessa stanza.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in locali molto umidi (ad es. lavanderie).
- Non usare all'aperto.
- Verificare che l'apparecchio sia poggiato su un pavimento solido e piano.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia della griglia

Per garantire un funzionamento efficiente del climatizzatore e un flusso d'aria corretto, è necessario pulire la griglia di ingresso e di uscita ogni settimana (se si utilizza l'apparecchio).

1. Spegner il climatizzatore prima di pulirlo. Attendere qualche minuto e scollegare la spina dalla rete elettrica.
2. Utilizzare un cacciavite per rimuovere le 2 viti di bloccaggio dalla griglia posteriore. Quindi, rimuovere la griglia.
3. Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere accumulata.
4. Se la griglia è molto sporca, immergerla in acqua calda (la temperatura dell'acqua non deve superare i 40 °C) e risciacquarla più volte.
5. Lasciare asciugare completamente prima di ricollocarla.
6. Collocare nuovamente la placca e fissarla con le viti di sostegno.

Attenzione: non utilizzare il climatizzatore se la griglia non è in posizione.

Pulizia dell'involucro

Spegner il climatizzatore prima di pulirlo. Attendere qualche minuto e scollegare la spina dalla rete elettrica.

- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente umido e poi asciugarlo con un altro panno.
- Non utilizzare mai alcool benzene o solventi per pulire l'apparecchio.
- Non spruzzare insetticidi o prodotti simili sul climatizzatore.

Svuotamento del serbatoio d'acqua

Si consiglia di svuotare e pulire il serbatoio dell'acqua ogni 2-3 settimane (se il climatizzatore è stato utilizzato). Per farlo, seguire questi passaggi:

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dall'apparecchio.
2. Rimuovere la pompa dell'acqua estraendola dal supporto di sicurezza.
3. Pulire l'interno e l'esterno del serbatoio con un panno morbido imbevuto di acqua e sapone.
4. Quindi, sciacquare con acqua tiepida.
5. Lasciare asciugare completamente il serbatoio e rimettere la pompa dell'acqua nel supporto corrispondente prima di rimetterla nel climatizzatore.

Pulizia dei depositi di minerali

Per ridurre/eliminare gli accumuli di minerale nel serbatoio dell'acqua, seguire le raccomandazioni riportate di seguito.

- Utilizzare acqua demineralizzata o distillata.

ITALIANO

- Seguire la procedura di seguito almeno una volta al mese:
- o Verificare che il dispositivo sia scollegato.
- o Utilizzare un liquido decalcificante specifico per la pulizia dei climatizzatori e seguire le relative istruzioni.
- o Assicurarsi che l'interno del serbatoio sia pulito e asciutto prima di riassemblare il prodotto.
- o Riposizionare il serbatoio dell'acqua e conservare il prodotto in un luogo sicuro e asciutto.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il climatizzatore non si accende	Mancanza di corrente	Attendere il ripristino della corrente elettrica
	L'apparecchio non è collegato a una presa di corrente; Il serbatoio dell'acqua pulita è vuoto	Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e attendere almeno 30 minuti; Riempire il serbatoio dell'acqua
Il climatizzatore funziona solo per un breve periodo di tempo	Qualcosa ostruisce l'uscita dell'aria	Rimuovere tutto ciò che ostruisce l'uscita dell'aria
L'apparecchio fa molto rumore	Il pavimento su cui è poggiato non è piano	Spostare il climatizzatore
Compare odore sgradevole durante il funzionamento	Il serbatoio d'acqua è sporco	Pulire il filtro o il serbatoio dell'acqua secondo le istruzioni contenute in questo manuale di istruzioni. Sostituire il filtro se è in cattive condizioni

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 08304

Prodotto: EnergySilence 3500 Cool Compact Smart

Potenza: 65 W

Voltaggio: 220- 240 V

Frequenza: 50-60 Hz

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	16,83	m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	46,5	W
Valore operativo	SV	0,362	(m ³ /min)/W
Consumo di energia in modalità Standby	P _{SB}	0,32	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	59,5	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	2,3	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879:2019		
Informazioni di contatto	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) SPAIN		

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto. Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Painel de controlo
2. Saída de ar
3. Indicador de nível de água
4. Compartimento do depósito de água
5. Grelha/Entrada de ar
6. Acumulador de gelo
7. Saída de água

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Climatizador
- 2 Acumuladores de gelo
- Controlo remoto
- Manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

Instalação

Siga as seguintes instruções.

1. Instale o aparelho sobre uma superfície nivelada e sólida. Fig. 2

NOTA: Deve existir uma distância mínima de 50 cm das paredes ou de outros objetos.

PORTUGUÊS

2. Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que a entrada e a saída de ar estão livres de obstruções e não estão bloqueadas.
3. Ligue o aparelho à corrente elétrica.

Encher o depósito de água

1. Certifique-se de que o tampão de borracha, que se encontra na parte de trás do aparelho, está corretamente inserido na saída de água. Caso contrário, a água pode sair.
2. Encha o depósito de água. Abra a tampa do depósito de água e encha-o de água. Não se esqueça de respeitar as marcas seguintes:
 - **Marca "MIN"**
O nível de água no depósito deve estar acima da marca "MIN" para que a bomba funcione corretamente.
 - **Marca "MAX"**
O nível de água no depósito não deve ultrapassar a marca "MAX", caso contrário a água pode entrar no aparelho e danificar os componentes eletrônicos.
3. Certifique-se de que o depósito de água não está húmido ou molhado no exterior. Se for o caso, seque-o com um pano.
4. Volte a fechar a tampa.

Painel de controlo

Fig. 3

1. Ícone Ligar/Desligar

Toque no ícone  para ligar ou desligar o aparelho.


2. Ícone Velocidade

Toque no ícone  e o ecrã mostrará:

- F1 – Velocidade baixa
- F2 – Velocidade média
- F3 – Velocidade alta


O aparelho começará a funcionar à velocidade selecionada quando o ecrã deixar de piscar.

3. Ícone Temporizador

Utilize este ícone para desligar o aparelho a uma hora definida. Cada vez que tocar no , o tempo de funcionamento é prolongado em 1 hora.

NOTA: o tempo mínimo que pode ser selecionado é de 1 hora e o tempo máximo é de 12 horas.

Para desligar automaticamente o aparelho, siga os passos abaixo:

- Quando o aparelho estiver a funcionar, toque repetidamente no ícone  até a duração pretendida ficar iluminada.
- A definição será guardada quando o indicador da duração pretendida deixar de piscar.

- Uma vez decorrido o tempo selecionado, o aparelho desligar-se-á automaticamente.

4. Ícone Modo

Toque no ícone ☰ para selecionar o modo que desejar. Os modos disponíveis são os seguintes:

- **Modo Natural:** toque no ícone Modo até aparecer "AL". A definição será guardada quando o ecrã deixar de piscar.
- **Modo Noite:** toque no ícone Modo até aparecer "SP". A definição será guardada quando o ecrã deixar de piscar.

5. Ícone Função Frio

- Toque neste ícone ❄️ para ativar a função Frio.
- Certifique-se de que o nível de água no depósito ultrapassa a marca "MIN".
- Assim que tocar no ícone, o aparelho começará a emitir ar frio e húmido.

6. Ícone Oscilação

- Toque no ícone ↻ para ativar a função Oscilação. O indicador correspondente acender-se-á no ecrã do painel de controlo.
- Toque novamente no ícone para desativar a função.

ATENÇÃO: esta função fará com que o aparelho emita ar enquanto está a oscilar. Isto permite uma distribuição horizontal do ar na divisão.

Controlo remoto

Fig. 4

1. Botão Velocidade
2. Botão Modo
3. Botão Ligar/Desligar
4. Botão Temporizador
5. Botão Função Frio
6. Botão Oscilação

- O controlo remoto tem as mesmas funções que o painel de controlo.
- As pilhas no controlo remoto não estão incluídas. Utiliza pilhas AAA.

Funcionamento do controlo remoto

Aponte o controlo remoto diretamente para a frente do aparelho, certificando-se de que não existem obstáculos entre ambos.

ATENÇÃO:

- Segure o controlo com cuidado.
- Não exponha à luz solar direta e mantenha-o afastado de fontes de calor.

PORTUGUÊS

Para mudar as pilhas do controlo remoto, siga as instruções abaixo:

1. Abra a tampa do compartimento na parte de trás.
2. Retire a pilha com cuidado.
3. Coloque a nova pilha, certificando-se de que a insere na direção correta.
4. Coloque novamente a tampa do compartimento.
5. Verifique se o controlo remoto funciona corretamente com a nova pilha.

Acumulador de gelo

Fig. 5

Juntamente com o aparelho, receberá dois acumuladores de gelo que pode colocar em cima deste para tornar o ar ainda mais fresco.

Ao utilizá-los, tenha em atenção o seguinte:

- Encha-os até à marca "MAX".
- Antes de os utilizar, coloque-os no congelador durante 3-4 h.
- Encha o depósito com água, certificando-se de que não ultrapassa a marca "MAX".
- Coloque os acumuladores no compartimento situado na parte superior do aparelho.

Recomendações

- Proteja a divisão onde se encontra o aparelho da luz solar direta com cortinas, persianas ou estores. Isto permitir-lhe-á poupar energia.
- Não coloque objetos sobre o aparelho nem sobre a saída de ar.
- Mantenha as grelhas de entrada e saída de ar desobstruídas.
- Certifique-se de que não existem fontes de calor a funcionar na mesma divisão.
- Nunca utilize o aparelho em locais muito húmidos (por exemplo, lavandarias).
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Certifique-se de que o aparelho se encontra num chão plano.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza da grelha

Para garantir um funcionamento eficiente e um fluxo de ar correto, deve limpar as grelhas de entrada e de saída todas as semanas (se tiver utilizado o aparelho).

1. Antes de limpar o aparelho, desligue-o. Aguarde alguns minutos e desligue-o da corrente elétrica.
2. Utilize uma chave de fendas para retirar os 2 parafusos de fixação da grelha traseira. Depois de o ter feito, retire a grelha.

3. Utilize um aspirador para remover o pó acumulado.
4. Se a grelha estiver muito suja, coloque-a de molho em água quente (a temperatura da água não deve exceder 40 °C) e enxague-a várias vezes.
5. Antes de a voltar a colocar no aparelho, deixe-a secar completamente.
6. Volte a colocá-la e fixe-a com os parafusos de fixação.

Aviso: não utilize o aparelho se a grelha não estiver no sítio.

Limpeza do revestimento

Antes de limpar o aparelho, desligue-o. Aguarde alguns minutos e desligue-o da corrente elétrica.

- Limpe o aparelho com um pano ligeiramente húmido e depois seque-o com outro pano.
- Não utilize álcool benzénico ou solventes para limpar o aparelho.
- Não pulverize inseticidas ou produtos semelhantes no aparelho.

Esvaziamento do depósito de água

Recomenda-se que o depósito de água seja esvaziado e limpo a cada 2-3 semanas (se o aparelho tiver sido utilizado). Para isso, siga os passos seguintes:

1. Retire o depósito de água do aparelho.
2. Retire a bomba de água, puxando-a para fora do suporte de segurança.
3. Limpe o interior e o exterior do depósito com um pano macio húmido com sabão.
4. Em seguida, enxague com água morna.
5. Deixe o depósito secar completamente e volte a colocar a bomba de água no seu suporte antes de a voltar a colocar no aparelho.

Limpeza dos depósitos de minerais

Para reduzir/remover a acumulação de depósitos minerais no depósito de água, pode seguir as recomendações abaixo:

- Utilize água desmineralizada ou destilada.
- Siga o seguinte procedimento para limpar o depósito de água, pelo menos uma vez por mês:
 - o Certifique-se de que o aparelho está desligado.
 - o Utilize um líquido de descalcificação específico para a limpeza climatizadores e siga as respetivas instruções.
 - o Certifique-se de que o interior do depósito está limpo e seco antes de voltar a montá-lo.
 - o Volte a colocar o depósito de água e guarde o aparelho num lugar seguro e seco.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
O aparelho não liga.	Falha elétrica.	Aguarde que a alimentação elétrica seja restabelecida.
	O aparelho não está bem ligado à tomada elétrica. O depósito de água está vazio.	Ligue o aparelho à tomada elétrica e aguarde pelo menos 30 minutos. Encha o depósito de água.
O aparelho só funciona durante um curto período de tempo.	Algo está a bloquear a saída de ar.	Retire tudo o que estiver a bloquear a saída de ar.
O aparelho faz muito barulho.	O chão em que se encontra não está nivelado.	Coloque o aparelho em outro local.
Emite odor desagradável.	O filtro ou o depósito de água está sujo.	Limpe o filtro ou o depósito de água de acordo com as instruções deste manual. Se for o filtro e estiver em mau estado, substitua-o.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 08304

Produto: EnergySilence 3500 Cool Compact Smart

Potência: 65 W

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50-60 Hz

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	16,83	m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P	46,5	W
Valor do serviço	SV	0,362	(m ³ /min)/W
Consumo de energia em modo standby	P _{SB}	0,32	W
Nível de potência sonora da ventoinha	L _{WA}	59,5	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	2,3	m/seg

Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879:2019
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) SPAIN

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Bedieningspaneel
2. Luchtingang
3. Indicator van het waterniveau
4. Compartiment voor het vullen van het waterreservoir
5. Rooster/ Luchtinlaat
6. Ice pack
7. Wateruitgang

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Mobiele airconditioner
- 2 Ice packs
- Afstandsbediening
- Handleiding

3. WERKING

Installatie

Volg de onderstaande installatie instructies.

1. Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond. Fig. 2

OPMERKING: Er moet minstens 50 cm vrije ruimte zijn van muren of andere voorwerpen.

2. Controleer voordat u het apparaat gebruikt of de luchtinlaat en uitlaat vrij zijn van obstructies en niet geblokkeerd zijn.
3. Sluit het apparaat aan op het stopcontact.


Het waterreservoir vullen

1. Controleer eerst of de rubberen plug, die zich aan de achterkant van de airconditioner bevindt, goed in de wateruitlaat zit. Anders kan het water eruit lekken.
2. Vul het waterreservoir (bevindt zich aan de bovenkant van de airconditioner of zie figuur 1). Open het deksel van het waterreservoir en vul het reservoir met schoon water. Zorg ervoor dat u de volgende markeringen respecteert:
 - **«MIN» markering**
Het waterpeil in het reservoir moet boven de MIN-markering staan om de pomp correct te laten werken.
 - **«MAX» markering**
Het waterniveau in het reservoir mag de "MAX"-markering niet overschrijden, anders kan er water in het apparaat komen en kunnen de elektronische onderdelen beschadigd raken.
3. Zorg ervoor dat het waterreservoir niet vochtig of nat is aan de buitenkant. Als dat zo is, droog het dan met een doek.
4. Sluit het klepje opnieuw.


Bedieningspaneel

Fig. 3

1. Aan-/uit icoon:

Druk op het aan/uit  icoon om het apparaat in te schakelen.


2. Snelheid icoon:

Druk op het snelheid icoon  . Het volgende wordt weergegeven op het scherm:

- F1- Lage snelheid
- F2- Gemiddelde snelheid
- F3- Hoge snelheid


De airconditioner begint te werken op de geselecteerde snelheid wanneer het scherm stopt met knipperen.

3. Timer icoon:

Gebruik dit icoon om het apparaat op een bepaalde tijd uit te schakelen. Elke keer dat de knop  wordt ingedrukt, wordt de gebruikstijd met 1 uur verlengd.

OPMERKING: De minimale tijd die kan worden geselecteerd is 1 uur en de maximale tijd is 12 uur.


Volg onderstaande stappen om de airconditioner automatisch uit te schakelen:

- Wanneer de airconditioner draait, drukt u herhaaldelijk op het timer icoon  totdat de gewenste duur oplicht.

NEDERLANDS


- De instelling wordt opgeslagen wanneer het lampje van de gewenste duur stopt met knipperen.
- Zodra de geselecteerde tijd is verstreken, wordt de airconditioner automatisch uitgeschakeld.

4. **Modus icoon:**


Gebruik het modus icoon  om de gewenste modus te selecteren. De beschikbare modi van deze airconditioner zijn als volgt:

- **Natuurlijke modus:** Druk op het modus icoon tot «AL» verschijnt. De instelling wordt opgeslagen wanneer het scherm stopt met knipperen.
- **Nacht modus:** Druk op het modus icoon tot «SP» verschijnt. De instelling wordt opgeslagen wanneer het scherm stopt met knipperen.

5. **Koude functie icoon:**

- Druk op dit icoon  om de koude functie te activeren.
- Zorg ervoor dat het waterpeil in het reservoir hoger is dan de markering «MIN».
- Zodra u op het icoon drukt, begint het apparaat koude, vochtige lucht uit te blazen.

6. **Oscillatie icoon:**

- Gebruik dit icoon  om de oscillatiefunctie te activeren. Het bijbehorende lampje op het bedieningspaneel gaat branden.
- Druk nogmaals op het oscillatie icoon om deze functie uit te schakelen.

PAS OP: Deze functie zorgt ervoor dat de airconditioner lucht naar rechts en links blaast. Dit zorgt voor een horizontale luchtverdeling in de kamer.

Afstandsbediening

Fig. 4

1. Snelheid knop
 2. Modus knop
 3. Aan/uit knop
 4. Timer knop
 5. Koude functie knop
 6. Oscillatie knop
- De afstandsbediening van deze airconditioner bevat dezelfde functies als het bedieningspaneel.
 - Batterijen voor de afstandsbediening zijn niet inbegrepen. Ze zijn van het type AAA.

Bediening op afstandsbediening

Richt de afstandsbediening rechtstreeks op de voorkant van het apparaat en zorg ervoor dat er zich geen obstakels bevinden tussen de afstandsbediening en het apparaat.

PAS OP:

- Houd de afstandsbediening voorzichtig vast.
- Niet blootstellen aan direct zonlicht en uit de buurt van warmtebronnen houden.

Volg de onderstaande instructies om de batterijen in de afstandsbediening te vervangen:

1. Open het klepje van de afstandsbediening aan de achterkant.
2. Verwijder de gebruikte batterij voorzichtig en let daarbij op de richting en polariteit.
3. Plaats de nieuwe AAA-batterij in de juiste richting.
4. Sluit het klepje door zachtjes te drukken tot het vastklikt.
5. Test de afstandsbediening om te controleren of deze goed werkt met de nieuwe batterij.

Ice packs

Fig. 5

Samen met de airconditioner ontvangt u twee ice packs die u bovenop het apparaat kunt plaatsen om de lucht nog koeler te maken.

Let bij het gebruik op het volgende:

- Vul tot de markering «MAX».
- Leg ze voor gebruik 3-4 uur in de diepvries.
- Vul het reservoir met water en zorg ervoor dat u de markering «MAX» niet overschrijdt.
- Plaats de ice packs in het compartiment bovenaan de airconditioner.

Tips voor gebruik

- Bescherm de ruimte waar het apparaat staat tegen direct zonlicht met gordijnen, jaloezieën of rolluiken. Zo kunt u energie besparen.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat en belemmer de luchtuitlaat niet.
- Houd de luchtinlaat en luchtuitlaat roosters vrij.
- Zorg ervoor dat er geen warmtebronnen in dezelfde ruimte zijn.
- Gebruik het apparaat nooit in zeer vochtige ruimtes (bijv. wasruimtes).
- Gebruik de airconditioner niet buitenshuis.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke vloer staat.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Het rooster schoonmaken

Voor een efficiënte werking van de airconditioner en een correcte luchtstroom moet u het inlaat en uitlaat rooster elke week schoonmaken (als u het apparaat heeft gebruikt).

1. Schakel de airconditioner uit voordat u hem schoonmaakt. Wacht een paar minuten en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Gebruik een schroevendraaier om de 2 borgschroeven van het achterste rooster te verwijderen. Als u dit heeft gedaan, verwijdert u het rooster.
3. Gebruik een stofzuiger om opgehoopt stof te verwijderen.
4. Als het rooster erg vuil is, dompel het dan in heet water (de watertemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 °C) en spoel het meerdere keren af.
5. Laat het volledig drogen voordat u het terugplaatst in de airconditioner.
6. Plaats het terug en zet het vast met de borgschroeven.

Opmerking: Gebruik de airconditioner niet als het rooster niet op zijn plaats zit.

Reinig de behuizing

Schakel de airconditioner uit voordat u hem schoonmaakt. Wacht een paar minuten en haal de stekker uit het stopcontact.

- Neem het apparaat af met een licht vochtige doek en droog het daarna af met een andere doek.
- Gebruik nooit wasbenzine, alcohol of oplosmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Spuit geen insecticiden of soortgelijke producten op de airconditioner.

Het waterreservoir legen

Het wordt aanbevolen om het waterreservoir om de 2-3 weken te legen en schoon te maken (als de airconditioner is gebruikt). Volg hiervoor de volgende stappen:

1. Verwijder het waterreservoir uit het apparaat.
2. Verwijder de waterpomp door hem uit de veiligheidsbeugel te halen.
3. Maak de binnen en buitenkant van het reservoir schoon met een zachte doek in een sopje.
4. Spoel daarna af met lauwwater.
5. Laat het reservoir volledig drogen en plaats de waterpomp terug in de houder voordat u hem terugplaatst in de airconditioner.

Ontkalken

Om minerale afzettingen in het waterreservoir te verminderen/verwijderen, kunt u de onderstaande aanbevelingen opvolgen:

- Gebruik gedemineraliseerd of gedestilleerd water.
- Volg ten minste eenmaal per maand de volgende procedure voor beide waterreservoirs:
 - o Zorg ervoor dat de airconditioning is uitgeschakeld.
 - o Gebruik specifieke ontkalkingsvloeistof voor het schoonmaken van airconditioners en volg de instructies op de vloeistof.
 - o Zorg ervoor dat de binnenkant van het reservoir schoon en droog is voordat deze weer in elkaar wordt gezet.
 - o Vervang het waterreservoir en berg de airconditioner op een veilige en droge plaats op.

5. PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De airconditioner gaat niet aan.	Elektrische storing.	Wacht tot de stroomtoevoer hersteld is.
	De stekker van het apparaat zit niet in het stopcontact. Het waterreservoir is leeg.	Sluit het apparaat aan op het lichtnet en wacht minstens 30 minuten. Vul het waterreservoir.
De airconditioner werkt maar korte tijd.	Iets blokkeert de luchtuitlaat.	Verwijder alles wat de luchtuitlaat blokkeert.
Het apparaat maakt veel lawaai.	De grond waarop het staat is niet vlak.	Verplaats de airconditioner naar een andere locatie.
Tijdens het gebruik wordt een onaangename geur waargenomen.	De filter of waterreservoir zijn vuil.	Maak het filter of het waterreservoir volgens de instructies in deze handleiding schoon. Als het filter is en het is in slechte staat, vervang het dan.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 08304

Product: EnergySilence 3500 Cool Compact Smart

Vermogen: 65 W

Voltage: 220-240 V

Frequentie: 50-60 Hz

NEDERLANDS

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	16,83	m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	46,5	W
Waarde van de dienst	SV	0,362	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	0,32	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}	59,5	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	2,3	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879:2019		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) SPAIN		

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren. Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Panel sterowania
2. Wyjście powietrza
3. Wskaźnik poziomu wody
4. Komora do napełniania zbiornika wody
5. Kratka/wlot powietrza
6. Akumulator zimna
7. Wylot wody

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Klimatyzator ewaporacyjny
- 2 akumulatory zimna
- Pilot zdalnego sterowania
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

Instalacja

Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami instalacji.

1. Ustaw urządzenie na równej i twardej powierzchni. Rys. 2

WAŻNE: Odległość od ścian lub innych obiektów musi wynosić co najmniej 50 cm.

2. Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że wlot i wylot powietrza są wolne od przeszkód i nie są zablokowane.
3. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.


Napętnianie zbiornika na wodę

1. Przede wszystkim należy upewnić się, że gumowa zatyczka znajdująca się z tyłu klimatyzatora jest prawidłowo włożona do wylotu wody. W przeciwnym razie woda może wyciec.
2. Napętnij zbiornik wody (znajdujący się na górze klimatyzatora lub patrz rysunek 1). Otwórz pokrywę zbiornika na wodę i napętnij go wodą. Należy przestrzegać następujących oznaczeń:
 - **Oznaczenie «MIN»**
Aby pompa działała prawidłowo, poziom wody w zbiorniku musi znajdować się powyżej oznaczenia „MIN”.
 - **Oznaczenie «MAX»**
Poziom wody w zbiorniku nie może przekraczać oznaczenia „MAX”, w przeciwnym razie woda może dostać się do urządzenia i uszkodzić części elektroniczne.
3. Upewnij się, że zbiornik na wodę nie jest wilgotny lub mokry z zewnątrz. Jeśli jest mokry, osusz go szmatką.
4. Zamknij ponownie pokrywę.

Panel sterowania

Rys. 3

1. Przycisk dotykowy włączania/wyłączania:

Naciśnij przycisk dotykowy włączania/wyłączania , aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.


2. Przycisk dotykowy prędkości:

Naciśnij przycisk prędkości III. Na wyświetlaczu pojawi się:

- F1 - Niska prędkość
- F2 - Średnia prędkość
- F3 - Wysoka prędkość

Klimatyzator zacznie działać z wybraną prędkością, gdy wyświetlacz przestanie migać.

3. Przycisk dotykowy minutnika:

Ten przycisk służy do wyłączenia urządzenia o określonej godzinie. Każde naciśnięcie przycisku  powoduje wydłużenie czasu pracy o 1 godzinę.


WAŻNE: Minimalny czas, jaki można wybrać, to 1 godzina, a maksymalny czas to 12 godzin.

POLSKI

Aby klimatyzator wyłączył się automatycznie, wykonaj poniższe czynności:


- Gdy klimatyzator jest włączony, naciśnij przycisk minutnika tyle razy, aż podświetli się żądany czas.
- Ustawienie zostanie zapisane, gdy kontrolka wskazująca żądany czas trwania przestanie migać.
- Po upływie wybranego czasu klimatyzator wyłączy się automatycznie.

4. Przycisk dotykowy trybu:


Użyj przycisku trybu  , aby wybrać żądany tryb. Dostępne tryby tego systemu klimatyzacji są następujące:

- **Tryb Naturalny:** Naciśnij przycisk trybu, aż pojawi się „AL”. Ustawienie zostanie zapisane, gdy wyświetlacz przestanie migać.
- **Tryb Nocy:** Naciśnij przycisk trybu, aż pojawi się „SP”. Ustawienie zostanie zapisane, gdy wyświetlacz przestanie migać.

5. Przycisk dotykowy funkcji zimna

- Naciśnij ten przycisk  , aby aktywować tryb chłodzenia.
- Upewnij się, że poziom wody w zbiorniku przekracza oznaczenie „MIN”.
- Po naciśnięciu przycisku urządzenie zacznie generować zimne, wilgotne powietrze.

6. Przycisk dotykowy oscylacji

- Użyj tego przycisku  , aby aktywować funkcję oscylacji. Na wyświetlaczu panelu sterowania zaświeci się odpowiednia kontrolka LED.
- Naciśnij ponownie przycisk oscylacji, aby wyłączyć tę funkcję.

UWAGA: Ta funkcja spowoduje, że klimatyzator będzie wydychał powietrze w prawo i w lewo. Umożliwia to poziomą dystrybucję powietrza w pomieszczeniu.

Pilot zdalnego sterowania

Rys. 4

1. Przycisk prędkości
2. Przycisk trybów
3. Przycisk włączania/wyłączania
4. Przycisk minutnika
5. Przycisk funkcji zimna
6. Przycisk oscylacji

- Pilot zdalnego sterowania tego klimatyzatora posiada te same funkcje, co panel sterowania.
- Baterie do pilota nie są dołączone. Są typu AAA.

Obsługa pilota

Skieruj pilota bezpośrednio na przód urządzenia, upewniając się, że między pilotem a urządzeniem nie ma żadnych przeszkód.

UWAGA:

- Ostrożnie trzymaj pilota.
- Nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i trzymaj z dala od źródeł ciepła.

Aby wymienić baterie w pilocie, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Otwórz pokrywę pilota zdalnego sterowania z tyłu.
2. Ostrożnie wyjmij zużyłą baterię.
3. Włóż nową baterię AAA, upewniając się, że jest włożona we właściwym kierunku.
4. Zamknij pokrywę, naciskając ją delikatnie, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
5. Przetestuj pilota, aby upewnić się, że działa prawidłowo z nową baterią.

Akumulatory zimna

Rys. 5

Wraz z klimatyzatorem otrzymasz dwa akumulatory zimna, które możesz umieścić na górze urządzenia, aby powietrze było jeszcze chłodniejsze.

Podczas korzystania z nich należy pamiętać o następujących kwestiach:

- Napetnij je do oznaczenia „MAX”.
- Przed użyciem włóż je do zamrażarki na 3-4 godziny.
- Napetnij zbiornik wodą, uważając, aby nie przekroczyć oznaczenia „MAX”.
- Umieść akumulatory zimna w komorze w górnej części klimatyzatora.

Wskazówki dotyczące użytkowania

- Chroń pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie, przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych za pomocą zasłon, żaluzji lub rolet. Pozwoli to zaoszczędzić energię.
- Nie należy umieszczać przedmiotów na urządzeniu ani zasłaniać wylotu powietrza.
- Kratki wlotu i wylotu powietrza nie mogą być zablokowane.
- Upewnij się, że w tym samym pomieszczeniu nie działają żadne źródła ciepła.
- Nigdy nie używaj urządzenia w bardzo wilgotnych pomieszczeniach (np. pralniach).
- Nie używaj klimatyzatora na zewnątrz.
- Upewnij się, że urządzenie znajduje się na równym podłożu.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie kratki

Aby zapewnić wydajną pracę klimatyzatora i prawidłowy przepływ powietrza, należy czyścić kratkę wlotową i wylotową co tydzień (jeśli urządzenie było używane).

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia klimatyzatora należy go wyłączyć. Odczekaj kilka minut i odłącz urządzenie od zasilania.
2. Za pomocą śrubokręta wykręć 2 śruby blokujące z tylnej kratki. Po wykonaniu tej czynności zdejmij kratkę.
3. Użyj odkurzacza, aby usunąć nagromadzony kurz.
4. Jeśli kratka jest bardzo zabrudzona, należy namoczyć ją w gorącej wodzie (temperatura wody nie powinna przekraczać 40°C) i kilkakrotnie wyplukać.
5. Przed ponownym włożeniem do klimatyzatora należy pozwolić jej całkowicie wyschnąć.
6. Załóż ją i zabezpiecz śrubami blokującymi.

Uwaga: Nie używaj klimatyzatora, jeśli kratka nie jest założona.

Czyszczenie obudowy

Przed przystąpieniem do czyszczenia klimatyzatora należy go wyłączyć. Odczekaj kilka minut i odłącz urządzenie od zasilania.

- Przetrzyj urządzenie lekko wilgotną szmatką, a następnie osusz je inną szmatką.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać alkoholu benzenowego ani rozpuszczalników.
- Nie rozpylać środków owadobójczych ani podobnych produktów na klimatyzator.

Opróżnianie zbiornika na wodę

Zaleca się opróżnianie i czyszczenie zbiornika wody co 2-3 tygodnie (jeśli klimatyzator był używany). Aby to zrobić, wykonaj poniższe czynności:

1. Wyjmij zbiornik na wodę z urządzenia.
2. Wymontuj pompę wody, wyciągając ją z uchwytu zabezpieczającego.
3. Wyczyść zbiornik wewnątrz i na zewnątrz miękką szmatką zamoczoną w wodzie z mydłem.
4. Następnie sptucz letnią wodą.
5. Poczekaj, aż zbiornik całkowicie wyschnie i umieść pompę wodną z powrotem w uchwycie przed ponownym włożeniem jej do klimatyzatora.

Czyszczenie osadów mineralnych

Możesz postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami, aby zmniejszyć/pozbyć się gromadzenia się osadów mineralnych w zbiorniku.

- Używaj wody demineralizowanej lub destylowanej.
- Przynajmniej raz w miesiącu należy wykonać poniższą procedurę na obu zbiornikach wody:
 - o Upewnij się, że urządzenie jest odłączone.
 - o Należy używać specjalnego płynu odkamieniającego do czyszczenia klimatyzatorów i postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na płynie.
 - o Przed ponownym montażem upewnij się, że wnętrze zbiornika jest czyste i suche.
 - o Wymień zbiornik na wodę i przechowuj klimatyzator w bezpiecznym i suchym miejscu.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Klimatyzator nie włącza się.	Usterka elektryczna.	Poczekaj na przywrócenie zasilania.
	Urządzenie nie jest podłączone do gniazdka elektrycznego. Zbiornik na wodę jest pusty.	Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej i odczekaj co najmniej 30 minut. Napełnij zbiornik na wodę.
Klimatyzator działa tylko przez krótki czas.	Zablokowany otwór wylotowy powietrza.	Usuń wszystko, co blokuje wylot powietrza.
Urządzenie emituje dużo hałasu.	Podłoże, na którym stoi, nie jest równe.	Przenieść klimatyzator w inne miejsce.
Podczas pracy urządzenia wyczuwalny jest nieprzyjemny zapach.	Filtr lub zbiornik wody są zanieczyszczone.	Wyczyść filtr lub zbiornik wody zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Jeśli jest to filtr i jest on w złym stanie, należy go wymienić.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 08304

Produkt: EnergySilence 3500 Cool Compact Smart

Moc: 65 W

Napięcie: 220-240 V

Frekwencja: 50-60 Hz

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny przepływ wentylatora	F	16,83	m ³ /min
Moc używana przez wentylator	P	46,5	W
Wydajność	SV	0,362	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	0,32	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	59,5	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	2,3	m/sek
Norma pomiaru wydajności	IEC 60879:2019		
Dane kontaktowe w celu otrzymania informacji	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) SPAIN		

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. Ovládací panel
2. Výstup vzduchu
3. Indikátor úrovně hladiny vody
4. Příhrádka pro plnění nádržky na vodu
5. Mřížka/ Vstup vzduchu
6. Chladicí vložky
7. Otvor pro vypouštění vody

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technický servis společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Ochlazovač vzduchu
- 2 Chladicí vložky
- Dálkový ovladač
- Tento návod k použití

3. PROVOZ

Instalace

Postupujte podle níže uvedených pokynů k instalaci.

1. Umístěte spotřebič na rovný a stabilní povrch. Obr. 2

POZNÁMKA: Od stěn nebo jiných předmětů musí být vzdálenost nejméně 50 cm.

2. Před použitím spotřebiče se ujistěte, že vstup a výstup vzduchu jsou bez překážek a nejsou zablokovány.
3. Připojte zařízení k síťové zásuvce.

Naplnění nádržky na vodu

1. Nejprve se ujistěte, že je gumová zátka, která se nachází na zadní straně ochlazovače, správně zasunuta do otvoru pro vypouštění vody. Pokud tomu tak není, může voda vytékat.
2. Naplňte nádržku na vodu (nachází se v horní části ochlazovače nebo viz obrázek 1). Otevřete víko nádržky na vodu a naplňte ji čistou vodou. Dbejte na dodržování následujících značek:
 - **Značka «MIN»**
Úroveň hladiny vody v nádržce musí být nad značkou «MIN», aby čerpadlo mohlo správně fungovat.
 - **Značka «MAX»**
Úroveň vody v nádržce nesmí překročit značku «MAX», jinak by se voda mohla dostat do spotřebiče a poškodit elektronické části.
3. Ujistěte se, že nádržka na vodu není zvenku vlhká nebo mokrá. Pokud ano, vysušte ji hadříkem.
4. Znovu zavřete víko.

Ovládací panel

Obr. 3

1. Ikona Zapnutí/Vypnutí:

Stiskněte ikonu Zapnutí/Vypnutí  pro zapnutí nebo vypnutí ochlazovače.

2. Ikona rychlosti:

Stiskněte ikonu rychlosti . Na displeji se zobrazí následující informace:

- F1- Nízká rychlost
- F2- Střední rychlost
- F3- Vysoká rychlost


Ochlazovač začne pracovat na zvolené rychlosti, jakmile displej přestane blikat.

3. Ikona časovače:

Použijte tuto ikonu k vypnutí spotřebiče v nastaveném čase. Po každém stisknutí tlačítka  se doba provozu prodlouží o 1 hodinu.

POZNÁMKA: Minimální doba, kterou lze zvolit, je 1 hodina a maximální doba je 12 hodin.

Pro automatické vypnutí ochlazovače postupujte podle následujících pokynů:

- Když je ochlazovač v provozu, stiskněte opakovaně ikonu časovače , dokud se nerozsvítí požadovaná doba trvání.
- Nastavení se uloží, jakmile přestane blikat kontrolka požadované doby trvání.

ČEŠTINA

- Po uplynutí zvolené doby se ochlazovač automaticky vypne.

4. Ikona režimu:

Použijte ikonu režimu ☰ pro výběr požadovaného režimu. Dostupné režimy tohoto ochlazovače jsou následující:

- **Přírodní režim:** Stiskněte ikonu režimu, dokud se nezobrazí «AL». Nastavení se uloží, jakmile displej přestane blikat.
- **Režim Spánku:** Stiskněte ikonu režimu, dokud se nezobrazí «SP». Nastavení se uloží, jakmile displej přestane blikat.

5. Ikona funkce Ochlazování

- Stiskněte tuto ikonu ❄️ pro aktivaci funkce ochlazování.
- Ujistěte se, že hladina vody v nádrži přesahuje značku «MIN».
- Jakmile stisknete ikonu, spotřebič začne vypouštět studený a vlhký vzduch.

6. Ikona oscilace

- Použijte tuto ikonu ↻ pro aktivaci funkce oscilace. Rozsvítí se příslušná kontrolka LED na ovládacím panelu.
- Znovu stiskněte ikonu oscilace pro deaktivaci této funkce.

POZOR: Tato funkce způsobí, že ochlazovač bude vypouštět vzduch směrem doprava a doleva. To umožňuje horizontální rozvádění vzduchu v místnosti.

Dálkový ovladač

Obr. 4

1. Tlačítko Rychlost
2. Tlačítko Režimy
3. Tlačítko Zapnutí/Vypnutí
4. Tlačítko Časovač
5. Tlačítko Ochlazování
6. Tlačítko Oscilace

- Dálkový ovladač tohoto ochlazovače má stejné funkce jako ovládací panel.
- Baterie pro dálkový ovladač nejsou součástí balení. Jsou typu AAA.

Fungování dálkového ovladače

Nasměřujte dálkový ovladač přímo na přední část spotřebiče a ujistěte se, že mezi dálkovým ovladačem a spotřebičem nejsou žádné překážky.

POZOR:

- Uchopte ovladač opatrně.
- Nevystavujte ho přímému slunečnímu záření a chráňte ho před zdroji tepla.

Pro výměnu baterií v dálkovém ovladači postupujte podle níže uvedených pokynů:

1. Otevřete kryt dálkového ovladače na zadní straně.
2. Opatrně vyjměte použitou baterii a všimněte si její polohy a polarity.
3. Vložte novou baterii typu AAA a dbejte na to, aby byla vložena správným směrem.
4. Zavřete kryt jemným zatlačením, dokud nezapadne na své místo.
5. Vyzkoušejte dálkový ovladač pro ujištění, že s novou baterií funguje správně.

Chladicí vložky

Obr. 5

Spolu s ochlazovačem obdržíte dvě chladicí vložky, které můžete umístit v horní části spotřebiče pro dosažení ještě chladnějšího výstupního vzduchu.

Při jejich používání dbejte na následující:

- Naplňte je až po značku «MAX».
- Před jejich použitím je vložte na 3-4 hodiny do mrazničky.
- Naplňte nádrážku vodou a dbejte na to, abyste nepřekročili značku «MAX».
- Vložte chladicí vložky do přihrádky v horní části ochlazovače.

Rady pro používání

- Chraňte místnost, ve které je spotřebič umístěn, před přímým slunečním světlem pomocí závěsů, žaluzií nebo rolet. To vám umožní ušetřit energii.
- Nepokládejte na spotřebič žádné předměty a nezakrývejte výstup vzduchu.
- Udržujte mřížky vstupu a výstupu vzduchu volné.
- Ujistěte se, že ve stejné místnosti nejsou v provozu žádné zdroje tepla.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič ve velmi vlhkých místnostech (např. v prádelnách).
- Nepoužívejte ochlazovač venku.
- Ujistěte se, že spotřebič je umístěn na rovné podlaze.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**Čištění mřížky**

Pro zajištění účinného provozu ochlazovače a správného proudění vzduchu byste měli každý týden (pokud jste spotřebič používali) vyčistit mřížku pro vstup a výstup vzduchu.

ČEŠTINA

1. Před čištěním ochlazovače ho vypněte. Počkejte několik minut a odpojte ho od elektrické sítě.
2. Použijte šroubovák k odstranění 2 zajišťovacích šroubů ze zadní mřížky. Až tak učiníte, sejměte mřížku.
3. Použijte vysavač k vysátí nahromaděného prachu.
4. Pokud je mřížka velmi znečištěná, namočte ji do horké vody (teplota vody by neměla překročit 40 °C) a několikrát ji opláchněte.
5. Předtím, než ji znovu nasadíte na ochlazovač, nechte ji zcela vyschnout.
6. Znovu ji nasadte a zajistěte pomocí zajišťovacích šroubů.

Upozornění: Nepoužívejte ochlazovač, pokud mřížka není nasazena.

Čištění krytu

Před čištěním ochlazovače ho vypněte. Počkejte několik minut a odpojte ho od elektrické sítě.

- Vyčistěte spotřebič mírně navlhčeným hadříkem a poté ho osušte druhým hadříkem.
- Nikdy nepoužívejte k čištění spotřebiče benzenový líh nebo rozpouštědla.
- Nestříkejte na ochlazovač insekticidy ani podobné přípravky.

Vypouštění nádržky na vodu

Doporučuje se vyprázdnit a vyčistit nádržku na vodu každé 2-3 týdny (pokud ochlazovač byl používán). Postupujte podle následujících kroků:

1. Vyjměte nádržku na vodu ze spotřebiče.
2. Vyjměte vodní čerpadlo jeho vytažením z bezpečnostní podpěry.
3. Vyčistěte vnitřní i vnější část nádrže jemným hadříkem namočeným v mýdlové vodě.
4. Poté ji opláchněte vlažnou vodou.
5. Nechte nádržku zcela vyschnout a znovu vložte vodní čerpadlo do své podpěry, než ho vrátíte zpět do ochlazovače.

Čištění minerálních usazenin

Pro redukci/odstranění minerálních usazenin v nádržce na vodu můžete postupovat podle níže uvedených doporučení:

- Používejte demineralizovanou nebo destilovanou vodu.
- Pro vyčištění nádržky na vodu proveďte čištění alespoň jednou za měsíc následujícím postupem:
 - o Ujistěte se, že je ochlazovač vypnutý.
 - o Použijte speciální kapalinu na odstraňování vodního kamene pro čištění ochlazovačů a postupujte podle pokynů na obale kapaliny.
 - o Ujistěte se, že je vnitřek nádrže před opětovnou nasazením čistý a suchý.
 - o Znovu vložte nádržku na vodu a umístěte ochlazovač na bezpečné a suché místo.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
Ochlazovač se nezapíná.	Porucha elektrického proudu.	Počkejte až se obnoví napájení.
	Spotřebič není připojen k síťové zásuvce. Nádržka na vodu je prázdná.	Připojte spotřebič k elektrické síti a počkejte alespoň 30 minut. Naplněte nádržku na vodu.
Ochlazovač funguje pouze po krátkou dobu.	Něco blokuje výstup vzduchu.	Odstraňte vše, co blokuje výstup vzduchu.
Spotřebič je velmi hlučný.	Podlaha, na které se nachází, není rovná.	Přemístěte ochlazovač na jiné místo.
Během provozu je cítit nepříjemný zápach.	Filtr nebo nádržka na vodu jsou znečištěné.	Vyčistěte filtr nebo nádržku na vodu podle pokynů v tomto návodu k použití. Pokud je to filtr a je ve špatném stavu, vyměňte ho.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 08304

Výrobek: EnergySilence 3500 Cool Compact Smart

Výkon: 65 W

Napětí: 220-240 V

Frekvence: 50-60 Hz

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	16,83	m ³ /min
Výkon používaný ventilátorem	P	46,5	W
Provozní hodnota	SV	0,362	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0,32	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	59,5	dB (A)

ČEŠTINA

Maximální rychlost vzduchu	C	2,3	m/s
Norma pro měření provozní hodnoty	IEC 60879:2019		
Kontaktní údaje pro informace	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) SPAIN		

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální asistenční technický servis společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

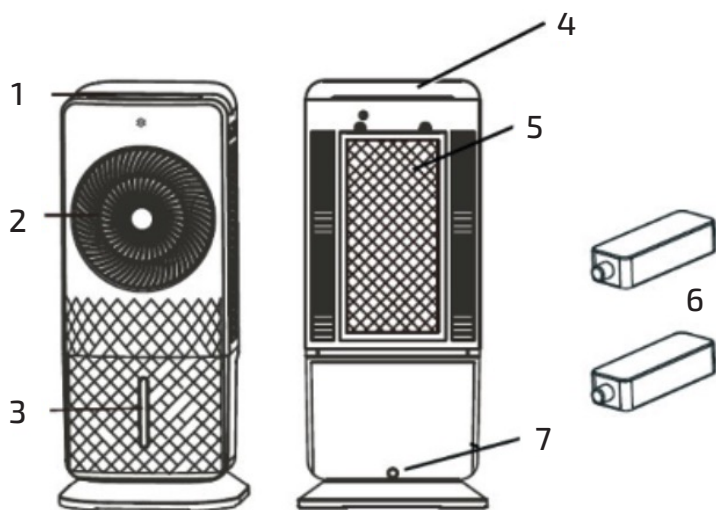


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

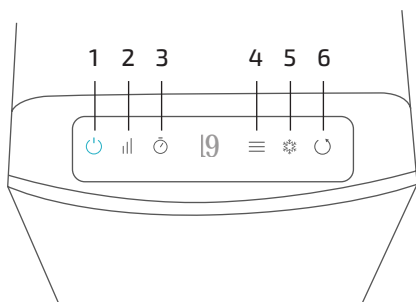


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

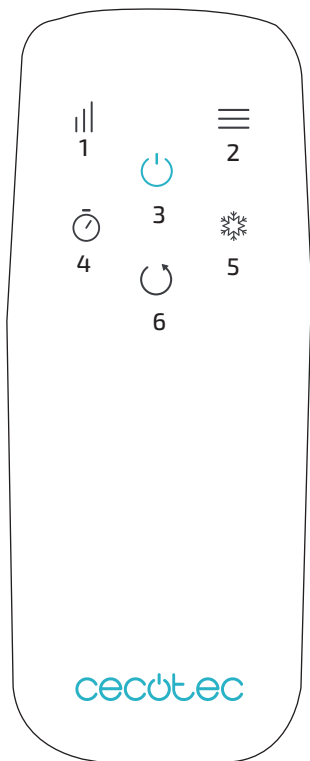


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP01231128